

Wetterauer Wochen-Bote



Heimat im Blick

mit Ihrem
lokalen Mitteilungsblatt



Wohin am Wochenende?

Tipps und Termine
für Ihre Region



KW 37, Samstag, 13. September 2025

Das Mitteilungsblatt im Wetteraukreis

Ausgabe H 2 + 3

Hallo, liebe Leser

Dass Werbung richtig Geld kostet, wissen wir spätestens seit die Kosten für einen Spot beim Super Bowl bekannt wurden. Manchmal aber braucht es gar keine millionenschwere Kampagne, da genügt die gute alte Mund-zu-Mund-Propaganda. Der Kollege jedenfalls hatte so überzeugend von seinem Lieblingsbrot geschwärmt, dass ich nicht umhin konnte, mich selbst von den angepriesenen Vorzügen besagter Backware zu überzeugen. So wie viele weitere Kollegen, Bekannte, Schwippschwäger von Großneffen und Cousins achten Grades. Mit Erfolg. Zumindest für die Bäckerei. Dort findet die umschwärmte Kruste nämlich inzwischen einen derart reißenden Absatz, dass der Kollege selbst bereits mehrfach vom leeren Brotregal stand. Werbung wirkt also – ist aber bisweilen auch eine brotlose Kunst, weiß nun

Euer Boto

Theaterabend über Wilhelm Leuschner

Bad Nauheim. Er war Gewerkschafter, hessischer Innenminister und Widerstandskämpfer gegen Hitler. 1933 erstmals im damaligen Zuchthaus und der jetzigen Justizvollzugsanstalt Rockenberg inhaftiert, wurde Wilhelm Leuschner 1944 hingerichtet. Nicht nur in Bad Nauheim erinnert der Name einer Straße an ihn. Leuschners Einsatz für die Demokratie bringt Schauspieler Jan Uplegger in einer szenischen Lesung am 16. September, 19.30 Uhr, auf die Bühne. Im Konzertsaal der Musikschule Bad Nauheim begleiten Yumiko Tsubaki (Violine) und Maria Hinze (Klavier) die Lesung. Unterstützt vom Theater Alte Feuerwache Bad Nauheim und der Musikschule Bad Nauheim lädt das Bündnis „Demokratie schützen - Bad Nauheim“ zu diesem Abend ein. Der Eintritt ist frei.

Saisonende

Rosbach. Das Rodheimer Freibad schließt am Sonntag, 14. September, für dieses Jahr. Der Sommer 2025 war wechselhaft, doch das Freibad war an heißen Tagen ein beliebter Treffpunkt. Die Stadtverwaltung hat entschieden, die Saison nicht zu verlängern. „Wir blicken auf eine Saison mit Höhen und Tiefen zurück“, erklärt Bürgermeister Steffen Maar.

Ihr Draht zu uns:

**Druck- und Pressehaus
Naumann GmbH & Co. KG**

E-Mail: redaktion@bote.de
Internet: www.bote.de

Jugendstilfestival in Bad Nauheim

Zeitreise in die „Belle Époque“



Tanzvorführung am Jugendstilfestival.

Bad Nauheim. Bad Nauheim feiert sein Jugendstilerbe und lässt beim diesjährigen Jugendstilfestival am 13. und 14. September die Belle Époque wieder aufleben. Musik, Tanz, Mode, Ausstellungen, Kinderprogramm, Antiquitäten und Kunsthandwerk verwandeln die Trinkkuranlage in ein lebhaftes Festivalzentrum. Der Eintritt ist frei und am Festivalsonntag haben zudem die Geschäfte in der Bad Nauheimer Innenstadt geöffnet.

Anfang des 20. Jahrhunderts eroberte der Jugendstil Bad Nauheim und ließ Baukunst und Badekultur in neuem Glanz erstrahlen. Das kulturelle und architektonische Erbe dieser Blütezeit ist bis heute in der Stadt allgegenwärtig und wird jedes Jahr beim Jugendstilfestival zelebriert.



Modenschau.

Kunsthändler- und Restauratorenmarkt

Herzstück des Jugendstilfestivals ist der Restauratoren- und Kunsthandwerkermarkt am Samstag, 13. September (12 bis 19 Uhr) und Sonntag, 8. September (10 bis 18 Uhr). Wer entlang der Stände flaniert, findet in jedem Fall antiquarische Raritäten und handgefertigte, individuelle Stücke. Zum Angebot der Markttreibenden zählen unter anderem Mode, Taschen und Schmuck, Seifen, Wohnaccessoires, Glas- und Keramikunst sowie besondere Papeterie. Die Restauratoren und Restauratorinnen arbeiten vor aller Augen Tapeten, Möbel und Bilder auf. Wer Hilfestellung bei technischen und gestalte-

rischen Fragen sucht, findet hier die richtigen Kontakte. Eine Übersicht über alle Aussteller gibt es unter www.jugendstilfestival.de.

Kultur und Flair der Jugendstilzeit erleben

Auch das weitere Programm des Festivals lässt Besucher in die Zeit um 1900 eintauchen: Die Modegruppe des Jugendstilvereins spaziert über das Gelände – elegante Herren in Cutaway und Zylinder führen Damen in edlen Roben am Arm und bieten damit das perfekte Fotomotiv. Gleich zwei Modeschauen zeigen, was Jugendliche und Erwachsene vor rund hundert Jahren trugen. Die Schau am Samstag, um 16.30, hat ihren Schwerpunkt auf Alltagskleidung, die Modenschau am

ein buntes Programm mit Schuhputzern, einem Krämer, Dosenwerfen und einer historischen Schneiderei.

Fachvorträge und Jugendstilführungen

Am gesamten Festivalwochenende besteht die Möglichkeit bei Fachvorträgen Wissenwertes rundum diverse Restaurationstechniken zu erfahren. Sowohl am Samstag als auch am Sonntag, der zudem in ganz Deutschland „Tag des Offenen Denkmals“ ist, werden Jugendstilführungen, Baustellenführungen im Sprudelhof sowie Führungen zum Windmühlenturm angeboten. Die genauen Termine der Vorträge und Führungen sind online unter www.jugendstilfestival.de zu finden.

Jugendstilforum im Badehaus 3

Der Jugendstilverein bietet zu den Öffnungszeiten des Jugendstilforums eine neue Sonderausstellung: „Geschmack und Stil – Mode und Modegraphik 1890 – 1930“ widmet sich der Zeit des gesellschaftlichen und modischen Umbruchs. Zudem kann die attraktive Dauerausstellung, die den Facettenreichtum der Jugendstil-Welt darstellt, besichtigt werden.

Öffnungszeiten

Öffnungszeiten Festivalzentrum Trinkkuranlage: Samstag, 13. September, 12 bis 19 Uhr / Sonntag, 14. September, 10 bis 18 Uhr

Öffnungszeiten Jugendstilforum: Samstag, 13. September und Sonntag, 14. September, jeweils, 13.30 bis 17.30 Uhr, Eintritt 8 Euro. Weitere Infos: www.jugendstilforum.de

Programm und weitere Informationen: Bad Nauheim Stadtmarketing und Tourismus GmbH, 06032/92 992-0, info@bad-nauheim.de, www.jugendstilfestival.de



Obstbaumpflanzaktion

Friedberg. Auch in diesem Jahr fördern der Naturschutzbund Deutschland (NABU) und die Stadt Friedberg den Erhalt der Obstwiesen. Eigentümer und Pächter von Grundstücken in Friedberg und seinen Ortsteilen können durch einen Zuschuss der Stadt und die ehrenamtliche Organisation der Sammelbestellung und Baumausgabe durch den NABU günstig hochstämmige Obstbäume erwerben. Neben historischen und lokalen Sorten und Wildobst werden auch gängige Obstsorten angeboten. Ein Baum kostet mit Pflanzpfahl, Schutzdraht und Bindematerial 39 Euro, für NABU-Mitglieder 29 Euro. Die Preise für Wildobst bitten wir separat anzufragen. Die Liste der verfügbaren Obstsorten und das Bestellformular finden sich auf der Homepage www.NABU-Friedberg.de. Bestellung bis 10. Oktober, die Ausgabe erfolgt voraussichtlich am 7. November.

Tag der offenen Tür an der Musikschule

Am Samstag, 20. September

Butzbach. Passend zum Weltkindertag veranstaltet die Musikschule Butzbach am Samstag, den 20. September in der Zeit von 15.30 bis 17 Uhr einen Tag der offenen Tür in ihren neuen Räumen in der Jakob-Rumpf-Straße 2. Eingeladen sind alle, die sich für Musik interessieren, Ausprobieren wollen, kleine Vorspiele anhören möchten und vieles mehr. Mit einer Rallye kann man die verschiedenen Räume nach und nach aufsuchen. So gelangt man im 1. Obergeschoss zu einer kleinen Ballettaufführung, einer Klangstraße verschiedener Orff-Instrumente, dem Kennenlernen der Tischharfe - auch von erwachsenen Interessenten leicht zu erlernen - und einem Konzert des Akkordeonorchesters. Auf dieser Ebene gibt es auch kleine kulinarische Köstlichkeiten sowie Getränke. Im 2. Obergeschoss sind verschiedene Instrumente zum Ausprobieren vorbereitet und jeweils steht eine Lehrkraft zur Anleitung und für Fragen zur Verfügung. Teilweise gemeinsam mit Schülern, die auf ihrem Stand ebenfalls den Klang des jeweiligen Instrumentes genießen lassen. Eine

besondere Form des Ausprobierens findet bei der Blockflöte statt: Hier möchte die Lehrkraft Interessenten im Alter ab 6 Jahren, Jugendlichen und Erwachsenen im Kleingruppenunterricht den Eindruck einer ersten Unterrichtsstunde von 30 Minuten vermitteln, für den sich bitte bis 18. September unter adloff@musikschule-butzbach.de angemeldet werden sollte. Und weitere kleine Konzerte werden zu hören sein. Das Querflötenensemble der Musikschule und ein Gesangsquartett, Klavier in den Stillrichtungen Ernste Musik, Filmmusik und Jazz und schließlich ein Wunschkonzert aus dem Fachbereich Gitarre. Um alles zu Gehör zu bringen, ist der Nachmittag in 3 x 30 Minuten aufgeteilt, Ablaufpläne informieren, was zu welchen Zeiten wo stattfindet. Sollte sich jemand gezielt für ein bestimmtes Instrument oder Gesang interessieren, kann er genaue Zeiten auch vorher bei Schulleiterin Marion Adloff unter 06033/925691 erfragen. Informationen über die gesamte Angebotspalette findet man unter www.musikschule-butzbach.de.

Heute mit Beilagen in Teilausgaben





Ihr Kind hat Probleme beim Lesen, Schreiben (Deutsch/Englisch) oder Rechnen?
Lassen Sie Schule nicht zur Qual werden – Lesen, Schreiben und Rechnen braucht Ihr Kind in jedem Fach.
Wir bieten individuelle Förderung in Deutsch, Englisch und Mathe an. Erstberatung und Test sind kostenlos.
PFI Michael Friesl, www.friesl.net, Telefon (0 60 31) 6 85 38 65



Persönliche Förderung vor Ort und Live-Webunterricht!

**SEH-WEISEN
behinderter Künstler**
www.lebenshilfe-shop.de
oder Katalog anfordern: Tel. 0531 47191400

ADFC codiert Fahrräder Ehrenamtlich gegen Fahrradklau

Friedberg. Friedberg ist „Engagierte Stadt“ und das feiert die Friedberger Vereinswelt auf dem Hands On Ehrenamtstag der Ehrenamtsagentur Friedberg. Die Codierung findet am Sonntag, 14. September, von 11 bis 17 Uhr am ADFC-Stand auf dem Parkplatz an der Halle am Seebach (Ockstädter Straße) statt. Für die Codierung eignen sich alle Fahrräder, auch E-Bikes. Die

Codiergebühr beträgt 13 Euro, für ADFC-Mitglieder 7 Euro, eine Anmeldung ist nicht nötig. Mitzubringen sind neben dem Fahrrad Personalausweis oder Reisepass, Kaufnachweis, wenn vorhanden, und ggf. ADFC-Mitgliedsausweis. Weitere Informationen unter <https://www.adfc-badnauheim-friedberg.de/Codierung> oder per Mail an info@adfc-badnauheim-friedberg.de.

Windows 10 Support endet bald

Repair Café Friedberg bietet Hilfe beim Umstieg

Friedberg. Microsoft stellt die Unterstützung für Windows 10 bald ein, doch alte Computer müssen nicht auf dem Elektroschrott landen. Beim nächsten Repair Café in Friedberg zeigen die ehrenamtlichen Helfer, wie vorhandene Geräte weiter genutzt werden können. Am Donnerstag, 18. September, von 17 bis 19.30 Uhr im Junity Jugendzentrum Friedberg, Burgfeldstraße 19, bieten die freiwilligen IT-Unterstützer verschiedene Möglichkeiten an: Upgrade mitgebrachter IT auf Windows 11, Neuinstallation von Windows 11, Umzug von Windows auf neue Hardware und Installati-

on von Linux als Alternative. Damit trägt das Repair Café dazu bei, vorhandene Geräte länger nutzbar zu machen und Elektroschrott zu vermeiden. Um die Arbeiten bestmöglich vorbereiten zu können, werden Interessenten gebeten, sich im Vorfeld telefonisch unter Tel. 06031/7914362 (Anrufbeantworter) oder per E-Mail an repaircafe@eag-friedberg.de anzumelden. Das Repair Café ist offen für alle, die Hilfe bei defekten oder alten Geräten benötigen und für alle, die in entspannter Atmosphäre etwas über nachhaltigen Umgang mit Technik lernen möchten.

Schöpfungsgottesdienst

Friedberg. Am Freitag, 19. September, um 19 Uhr lädt die Arbeitsgemeinschaft christlicher Kirchen (ACK) in der Wetterau zum ökumenischen Schöpfungsgottesdienst in die Erasmus-Alberus-Kirche in Bruchengraben ein. Das Motto „Gott, du hilfst Menschen und Tieren“ basiert auf dem 36. Psalm. Im Anschluss gibt es einen Austausch mit Imbiss.

Herbstsammlung der Diakonie

Friedberg. Vom 21. bis 30. September ruft die Regionale Diakonie in Hessen und Nassau zur Herbstsammlung auf. Schirmherrin Ulrike Scherf betont die Wichtigkeit der Aktion unter dem Motto „Türen öffnen – niemanden zurücklassen in unserer Region“. Christoff Jung, Leiter der Regionalen Diakonie Oberhessen, hebt die Bedeutung von Spenden hervor, da öffentliche Mittel nicht ausreichen. Die Sammlung hat eine lange Tradition und wird oft von Konfirmanden unterstützt. Spenden können über Kollekte oder Überweisung erfolgen.

Präventionsnachmittag

Bad Nauheim. „Das kann mir nicht passieren!“ Diesen Satz hört die Polizei leider oft. Doch Fakt ist: Treffen kann es uns alle. Betrüger sind geschickt, und wenn das Vertrauen erst einmal aufgebaut ist, kann man den Tricks und Betrugsmaschinen nur noch schwer entkommen. Das Angebot ist auch für Angehörige. Sylvia Jacob, Kriminalhauptkommissarin und kriminalpolizeiliche Beraterin vom Polizeipräsidium Mittelhessen führt durch die Veranstaltung. Die Veranstaltung ist am Donnerstag, dem 18. September, von 15 bis 16.30 Uhr, im Erika-Pitzer-Begegnungszentrum, Bad Nauheim. Die Veranstaltung ist kostenfrei.

Woche der offenen Chöre Cantus firmus lädt zur offenen Probe ein

Wetterau. Vom 22. bis zum 28. September öffnen Chöre und Vokalensembles in ganz Deutschland ihre Türen für Interessierte. Diese Aktion bietet neuen Sängern die Gelegenheit, musikalisch Kontakt zu knüpfen. Auch der Kammerchor Cantus firmus Wetterau lädt im Rahmen der bundesweit stattfindenden

„Woche der offenen Chöre“ des Deutschen Chorverbands zu einer Schnupperprobe ein. Die offene Chorprobe findet am Freitag, 26. September, um 20 Uhr im Albert-Stohr-Haus, Ludwigstraße 34, 61169 Friedberg, statt. Zurzeit proben die Sänger des Cantus firmus mit Chorleiter Michael Muche das

Konzertprogramm für ihre Konzerte am 15. und 16. November, die im Zeichen britischer Komponisten von Byrd bis Britten stehen. Interessierte finden unter www.cantusfirmus.de weitere Informationen über den Chor und können sich dort über Kontakt an die Vorsitzende oder den Chorleiter wenden.

Ausstellung „Zyklen“ Werke des Berliner Künstlers Christoph Rode

Bad Nauheim. Der Kunstverein Bad Nauheim lädt zu seiner nächsten Ausstellung mit dem Titel „Zyklen“ in die Galerie in der Trinkkuranlage Bad Nauheim, Ernst-Ludwig-Ring 1, ein. Der Berliner Künstler Christoph Rode zeigt eine Auswahl seiner irritierenden Gemälde. Christoph Rodes meist großformatige Raum- und Landschaftsbilder erinnern an surreale Bühneninstallationen voller fragmentarischer Inhalte. Diese eigenen Bilderwelten beinhalten Menschen in alltäglichen Situationen, die einer Traumwelt gleichen: „Nichts muss so sein, wie es scheint.“ Der Maler hält die Deutungsmöglichkeit und

den Identifikationsspielraum in seiner Kunst herausfordernd unausgesprochen. Das merkt man zum Beispiel daran, dass meist in Business-Look gekleidete Figuren ohne Kopf und somit anonym den Betrachter zur eigenen Identifikation im Bild auffordern. Es ist die Geste, die Situation, der Prozess, der in den farbigen Bildwelten des Christoph Rode im Vordergrund steht. Auf den ersten Blick und aus der Entfernung meint man, einen in sich schlüssigen und kohärenten Bildraum zu sehen, in dem die verschiedenen Motive ihren Platz haben und Erinnerungen an die Illusion einer in sich geschlossenen Welt we-

cken. Nähert man sich den Details, dann sieht man, dass dort nichts stimmt, auch nie gestimmt hat, zumindest nicht in Hinblick auf die Illusion: Außen- und Innenräume verweigern sich der Illusion, eines festen Standpunkts zu folgen. Die Ausstellung findet vom 20. September bis 2. November statt, die Vernissage am Freitag, den 19. September um 19 Uhr. Die Laudatio hält der Kunsthistoriker Dr. Friedhelm Häring. Die Galerie in der Trinkkuranlage ist von Dienstag bis Freitag von 14 bis 18 Uhr und am Samstag, Sonntag und Feiertag von 11 bis 18 Uhr geöffnet. Der Eintritt ist frei.

Rockenberger Kirmes Ein Fest für die ganze Gemeinde

Rockenberg. Vom 19. bis 21. September lädt die Gemeinde Rockenberg bereits zum dritten Mal in Folge zur beliebten Rockenberger Kirmes auf der Obergasse ein. Nach dem großen Zuspruch der vergangenen Jahre dürfen sich Besucherinnen und Besucher auch in diesem Jahr auf ein abwechslungsreiches Programm für Jung und Alt freuen – mit altbewährten Traditionen, musikalischen Höhepunkten und einer besonderen Premiere. Der Kirmesburschen gleich zum Auftakt.

Evergreens und guter Laune bis in die späten Abendstunden.

**Samstag:
Familiennachmittag,
Kinderprogramm und
Livemusik mit der Band
„Destination“**

Der Samstag, 20. September, startet gemütlich um 13 Uhr mit Kaffee und Kuchen, selbstgemachten Waffeln sowie dem beliebten Apfelpressen der CDU im Hof der Familie Staab. Ab 14 Uhr ist der Rummelplatz wieder in vollem Gange und bietet Unterhaltung für Groß und Klein. Für Kinder gibt es ab 15 Uhr ein Bungee-Trampolin vor dem Festzelt sowie ein Kasperle-Theater von 16 bis 18 Uhr im Zelt – ein besonderes Erlebnis für die jüngsten Besucher. In einer gemütlichen Atmosphäre im Festzelt können sich die Kleinen und Großen die vom Kindergarten Rockenberg ausgearbeiteten Theaterstücke anschauen und genießen. Anschließend haben sich die Kirmesburschen noch eine Überraschung für die Besucher ausgedacht. Seit gespannt – denn hier kommen bestimmt alte Zeiten in der Erinnerung auf. Im Anschluss daran wird Bürgermeisterin Schneider dann die Urkunden für das Stadtradeln verleihen. Man ist schon sehr gespannt darauf, wer die meisten Kilometer mit dem Fahrrad gefahren hat. Am Abend erwartet die Gäste dann ein musikalisches Highlight: Ab 20.30/21 Uhr bringt die sechsköpfige Liveband „Destination“ mit ihrem vielseitigen Repertoire und mitreißender Bühnen-



Fassbieranstich.

präsenz das Festzelt erneut zum Beben – beste Unterhaltung ist garantiert.

**Sonntag: Gottesdienst,
Blasmusik und feierlicher
Ausklang**

Der Sonntag, 21. September, beginnt um 10.30 Uhr mit einem ökumenischen Gottesdienst im Festzelt, gefolgt von Kaffee, Kuchen und Mittagessen ab 11 Uhr. Am Nachmittag sorgt die Wettertaler Blasmusik aus Oppershofen ab 14 Uhr für stimmungsvolle musikalische Begleitung. Der Spätschoppen mit Freibier lädt ab 15 Uhr zum geselligen Beisammensein ein, bevor die Kirmes um 20 Uhr offiziell ausklingt.

**Freier Eintritt
an allen Tagen**

Mit freiem Eintritt an allen Tagen, einem vielfältigen Programm und der tatkräftigen Unterstützung aus der Dorfgemeinschaft verspricht die Rockenberger Kirmes 2025 auch in diesem Jahr ein Höhepunkt im Veranstaltungskalender der Region zu werden. Die Gemeinde Rockenberg freut sich auf zahlreiche Gäste – ob zum Mitfeiern, Genießen oder einfach zum Zusammensein.



WOCHE DES BÜRGERSCHAFTLICHEN ENGAGEMENTS vom 12. bis 21. September 2025

**Jetzt mitmachen unter
www.engagement-macht-stark.de**



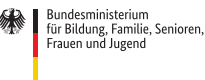
Wir sind dabei: Herzschräger e.V.



Veranstalter:



Gefördert vom:



„Fair statt Fast Fashion“

Film und Gespräch zur Zukunft der Mode

Bad Nauheim. Wie fair ist unsere Kleidung – und was können wir ändern? Diesen Fragen widmet sich ein Film- und Diskussionsabend am Dienstag, den 16. September, in Bad Nauheim. Unter dem Titel „Fair Fashion statt Fast Fashion – Bewusst kleiden, fair handeln“ laden die Veranstalter zu einer öffentlichen Veranstaltung mit Filmvorführung und Podium ein.

Der Eintritt ist frei

Beginn ist um 18.30 Uhr im großen Konzertsaal der Trinkuranlage Bad Nauheim (Einlass ab 18 Uhr).

Gezeigt wird der Dokumentarfilm „The True Cost – der Preis der Mode“, der die sozialen und ökologischen Folgen von Fast Fashion eindrücklich beleuchtet. Ob ausbeuterische Arbeitsbedingungen in Billiglohnländern oder Umweltverschmutzung und Ressourcenvergeudung durch Massenproduktion – der Film führt vor Augen, wie sehr der Preis im Modegeschäft oft auf Kosten anderer geht. „Der Film ist ein Weckruf für unser Konsumverhalten“, erklärt Dr. Kessler, Vertreter des veranstaltenden Vereins Bad Nauheim - fair wandeln. „Er zeigt deutlich, dass Kleidung

kein Wegwerfprodukt sein darf. Wenn wir Verantwortung übernehmen wollen – für Mensch, Umwelt und Zukunft –, müssen wir bereit sein, genauer hinzusehen und anders zu handeln.“ Im Anschluss an den Film lädt ein Podium mit Fachleuten aus verschiedenen Bereichen zum Austausch ein. Die Diskussion schlägt dabei bewusst den Bogen von der globalen Perspektive – den weltweiten Produktionsbedingungen in der Modeindustrie – hin zur lokalen Ebene im Wetteraukreis und schließlich zur Frage: Was kann jede und jeder Einzelne konkret tun?

Tag des offenen Denkmals

Energiemuseum Wölfersheim lädt ein

Wölfersheim. Am Sonntag, den 14. September, öffnet das Wölfersheimer Energiemuseum seine Türen zum Tag des offenen Denkmals. Von 14 bis 16 Uhr haben Besucher die Gelegenheit, die Ausstellung zu erkunden, die eine Brücke zwischen der Bergbau- und Kraftwerkstradition und modernen Formen der Energiegewinnung schlägt. Anhand von Originalexponaten und Modellen wird vermittelt, wie sich die Methoden der Energieerzeugung im Laufe der

Zeit verändert haben. Ehrenamtliche Zeitzeugen berichten über die Geschichte des Wölfersheimer Braunkohlebergbaus und des Kraftwerks. Das Energiemuseum befindet sich im ehemaligen Schalt haus in Bahnhofsnähe – ein authentischer Ort, der mit der regionalen Energiegeschichte verbunden ist. Ein Besuch lohnt sich für alle, die mehr über Energie und die traditionsreiche Wetterauer Bergbaugeschichte erfahren wollen.

Bürgerbefragung zur Lebensqualität

Reichelsheim startet Umfrage für Senioren

Reichelsheim. Reichelsheim möchte es für ältere Menschen noch lebenswerter machen und setzt dabei bewusst auf die Erfahrungen und Ideen der Bürger. Unter dem Titel „LebensWert Reichelsheim“ hat die Stadt eine Bürgerbefragung gestartet, die sich mit der Lebensqualität der älteren Generation im Stadtgebiet beschäftigt. Mit einem Fragebogen möchte die Stadt erfahren, wie Senioren ihren Alltag in Reichelsheim erleben: Gibt es genügend Möglichkeiten zur Begegnung? Sind Freizeitangebote erreichbar und abwechslungsreich? Sind Informationen verständlich aufbereitet? Wie steht es um die Barrierefreiheit oder um soziale und gesundheitliche Dienste? Ebenso können persönliche

Wünsche und Anregungen eingebracht werden, die bisher noch fehlen. Bis zum 30. September 2025 haben alle Interessierten die Möglichkeit, den Fragebogen auszufüllen. Die Teilnahme ist anonym, wer möchte, kann jedoch auch seine Kontaktdaten angeben. Die Bögen können im Rathaus abgegeben oder in den Briefkasten eingeworfen werden. Darüber hinaus steht der Fragebogen auch online zur Verfügung: <https://www.stadt-reichelsheim.de>. „Bitte nehmen Sie an der Befragung teil,“ ruft Bürgermeisterin Herget zur Teilnahme auf. „Jede Rückmeldung ist ein wertvoller Beitrag, um das Leben in unserer Stadt auch in Zukunft generationengerecht und lebenswert zu gestalten.“

„Yes, we can!“
Englisch für „Senioren“; 50+
Neue Kurse – vor Ort und online
☎ 060 31 – 6 85 38 67
ELKA: www.friesl.eu

Schnupperprobe beim Gesangverein Eintracht

Wölfersheim. Der Gesangverein Eintracht Berstadt lädt für Montag, 22. September, von 19.30 Uhr bis 22 Uhr im Rahmen der bundesweit stattfindenden Woche der offenen Chöre des Deutschen Chorverbandes zu einer Schnupperprobe beim Gemischten Chor und beim Frauenchor Ladies inTakt ein. Mit dieser Aktion soll neuen Sängern die Gelegenheit geboten werden, musikalische Kontakte zu knüpfen. Zusammen zu singen bereichert den Alltag jedes Einzelnen im Chor, indem neue Leute eingeladen werden und einen Einblick in die Probenarbeit und Gemeinschaft erhalten. Alle sind willkommen, egal ob jung oder alt, Anfänger oder erfahrener Chorsänger. Neuankömmlinge können sich bei der Schnupperprobe auf ein abwechslungsreiches Programm unter der Leitung der Chorleiterin Felicia Brunner freuen, die die Übungsstunden locker und humorvoll gestaltet. Die offene Probe findet im Gemeinderaum der evangelischen Kirche in Berstadt, Oberpforte 3, statt. Nähere Informationen zu den Chören sind im Internet unter gesangverein-berstadt@gmx.de zur Verfügung.

Digitale Elternabend-Reihe

Noch freie Plätze für das Modul „Digitale sexualisierte Gewalt“

Wetteraukreis. Eltern mit Kindern ab der 3. Klasse können sich am 18. September von 19.30 bis 21.30 online rund um das Thema „Digitale sexualisierte Gewalt“ informieren. Die Online-Veranstaltung ist Teil der Elternabend-Reihe „Medienkompetenz“. Die AG Jugend des Kreispräventionsrates Wetterau knüpft mit der Reihe an die erfolgreichen digitalen Angebote für pädagogische Fachkräfte aus 2022 und 2023 an und bietet damit jetzt auch Eltern die Möglichkeit, ihr Wissen zu den Themen Medienkompetenz und Medienerzie-

hung, Medien und Sexualität, sexualisierte Gewalt in den Medien, Künst-liche Intelligenz sowie Gefahren und Straftaten im Internet zu erweitern. Im vierten Modul geht es um Grundlagenwissen zu Formen der sexualisierten Gewalt mittels digitaler Medien und wie Täter im Netz vorgehen. Referentinnen sind Julia-Katharina Wintermeyer (Frauen-Notruf Wetterau e.V.) und Jessica Steier (Wildwasser Wetterau e.V.). Gemeinsam wird erarbeitet, wie Kinder und Jugendliche Warnsignale erkennen und sich im Netz

schützen können. Darüber hinaus geht es um die Frage, wie man sich als Ansprechperson für betroffene Kinder und Jugendliche anbieten kann. Beteiligte Kooperationspartnerinnen und Kooperationspartner der Reihe sind der Kreispräventionsrat, die Fachstelle Jugendarbeit und Jugendgerichtshilfe, die Fachstelle Suchtprävention, Pro familia Friedberg, der Frauen-Notruf Wetterau, Wildwasser Wetterau, das Netzwerk gegen Gewalt sowie das Polizeipräsidium Mittelhessen.

38. Woche. Gültig ab 15.09.2025

REWE
Dein Markt

TIEF
PREIS

Achte auf den
blauen
Pfeil!

Jetzt
noch mehr
Obst & Gemüse zum
Tiefpreis!

Niederlande/
Belgien/Österreich:
Salatgurke
Kl. I,
je St.

Tiefpreis
0.65

Italien/Spanien:
Dunkle Tafeltrauben
Sorte: siehe Etikett, Kl. I,
je 500-g-Schale (1 kg = 3.18)

kernlos
Tiefpreis
1.59

REWE
Regional
Deutschland:
Zucchini⁶
Kl. I,
je 1 kg

Tiefpreis
1.29

Naturland

REWE Bio
Bio Bananen
Ursprung: siehe Etikett,
je 1 kg

Tiefpreis
1.99

Argentinien/
Chile/Südafrika:
Rote Tafeläpfel
»Cripps Pink«, Kl. I,
je 1 kg

Tiefpreis
2.99

REWE Beste
Wahl
Deutschland/
Frankreich:
Speisekartoffeln
»Die Feinen«
Sorte: siehe Etikett,
Kocheigenschaft:
festkochend, Qualität I,
je 1-kg-Schale

Tiefpreis
1.79

Costa Rica/
Honduras:
Ananas
Extra Sweet
Kl. I,
je St.

Tiefpreis
1.99

Bio
REWE Bio
Italien:
Bio Rucola
Kl. II,
je 80-g-Schale (1 kg = 1.36)

Tiefpreis
1.09

REWE Markt GmbH, Domstr. 20 in 50668 Köln, Namen und Anschrift der Partnermärkte findest du unter www.rewe.de oder der Telefonnummer 0221 - 177 397 77. Unser Unternehmen ist Bio-zertifiziert durch DE-ÖKO-006.

Druckfehler vorbehalten. ⁶Nicht in jedem Markt unter REWE Regional verfügbar.

Faszinierende Reise in den menschlichen Körper

- Anzeige -

Lokales

Ausstellung „Körperwelten“ ab 26. September in Hanau / Karten zu gewinnen

Hanau. Über 57 Millionen Menschen weltweit haben die „Körperwelten“ bereits besucht, ab 26. September zeigen Plastinator Dr. Gunther von Hagens und Kuratorin Dr. Angelina Whalley in Hanau ihre aktuelle Ausstellung über den menschlichen Körper im Kreislauf von Entstehen und Vergehen: Körperwelten & Der Zyklus des Lebens.

Die Ausstellung nimmt den Besucher mit auf eine unvergessliche Reise in den menschlichen Körper und ermöglicht Einblicke in dessen komplexen Aufbau. Dabei geht es den Ausstellungsmachern aber nicht nur um anatomische Wissensvermittlung. Vielmehr wollen sie den Besucher anregen, bewusst zu leben, stärker auf die eigene Gesundheit zu achten, die Möglichkeiten und Grenzen des Körpers zu erkennen und über den Sinn des Lebens zu reflektieren. Eine Vielzahl einzigartiger Präparate, darunter viele Ganzkörper-Plastinate, führen Besucher durch den menschlichen Körper und erläutern leicht verständlich die einzelnen Organfunktionen sowie häufige Erkrankungen. Im Fokus stehen der menschliche Körper und seine Veränderung im Lauf der Zeit, von der Zeugung bis ins hohe Alter. Körperwelten zeigt anschaulich, was jeder



Faszinierende Einblicke in den Zyklus von Entstehen und Vergehen zeigt die Körperwelten-Ausstellung ab 26. September in Hanau. Foto: Gunther von Hagens „Körperwelten“

tun kann, um seine Gesundheit und hohe Lebensqualität möglichst lange zu bewahren. Es gibt nur wenige Ereignisse, die den Blick auf uns selbst so nachhaltig verändern! Alle in der Ausstellung gezeigten Präparate sind echt. Sie stammen von Menschen, die zu Lebzeiten darüber verfügt haben, dass ihr Körper nach ihrem Ableben für die Ausbildung von Ärzten und interessierten Laien zur Verfügung stehen soll. Körperwelten & Der Zyklus des Lebens ist vom 26. September bis zum 18. Januar 2026 im Stadthof Hanau,

Am Markt 2, zu sehen. Die Ausstellung ist montags bis sonntags, auch an Feiertagen (außer Heiligabend) jeweils von 10 bis 18 Uhr geöffnet, letzter Einlass ist um 17 Uhr. Tickets gibt es an den bekannten Vorverkaufsstellen, beim GNZ-Ticket-Shop im Druck- und Pressehaus Naumann in Gelnhausen (Gutenbergstraße 1, Telefon 06051/833-248), bei Reservix unter Tel. 069/4272 62, unter www.koerperwelten.de sowie an der Tageskasse. Alle Infos rund um die Ausstellung finden sich unter www.koerperwelten.de.

Der Bote verlost 3x2 Karten für die Veranstaltung. Mitmachen kann jeder, der bis spätestens Mittwoch, 17. September, 10 Uhr, auf einer Postkarte (Bote-Redaktion, Gutenbergstraße 1, 63571 Gelnhausen), einem Fax (06051/833-230) oder in einer E-Mail an gewinnspiel@gnz.de das Stichwort „Körperwelten“ vermerkt. Mit der Teilnahme am Gewinnspiel erklären sich die Einsender damit einverstanden, dass wir ihre Daten zur Auswertung und Gewinnbenachrichtigung speichern und nutzen werden.

Ein digitaler Kompass für künftige Wetterau-Entdecker

Neuer Internetauftritt der TourismusRegion

Wetteraukreis. Die TourismusRegion Wetterau stellt sich ab sofort mit einer rundum erneuerten Webseite vor: modern, intuitiv und technisch auf dem neuesten Stand.

**Veranstaltungen,
Ausflugsziele,
Wanderungen und
Radtouren auf einen
Klick**

Ein zentrales Anliegen des Relaunchs war es, die zahlreichen Veranstaltungen sowie die einzelnen Städte und Gemeinden der Wetterau sichtbar zu machen. Ob Kulturwochen, historische Märkte oder kulinarische Events – der neue Internetauftritt bietet nun eine übersichtliche Veranstaltungsdatenbank mit Filterfunktionen nach Datum, Ort und Interessen. Das vereinfacht das Planen eines Besuchs der Region enorm. Darüber hinaus laden die Kommunen der Wetterau mit individuellen Bildern, Geschichten und Tipps dazu ein, ihre Besonderheiten kennenzulernen – von der Weidigstadt Butzbach über die Kreisstadt Friedberg und kleine idyllische Orte bis hin zur mittelalterlichen Altstadt Büdingens.

Die neue Internetseite macht es Gästen nun leicht, ihre Freizeit in der Wetterau zu gestalten. Dank interaktiver Karten, Tourenvorschlägen und GPS-Downloads lassen sich Wanderungen, Radtouren und Ausflüge individuell vorbereiten. Sehenswürdigkeiten wie die Keltenwelt am Glauberg aber auch Burgen, Schlösser und Klöster sind nun leicht auffindbar und mit praktischen Informationen versehen. Ein weiterer Schwerpunkt des neuen Webauftritts liegt auf der besseren Auffindbarkeit von Gastgeberbetrieben in der Region. Ob Hotel, Pension, Ferienwohnung oder Wohnmobilstellplatz – die komfortable Suchfunktion nach Unterkunftsart, Lage und Ausstattung zeigt schnell ein individuelles Ergebnis mit direkten Kontaktmöglichkeiten. Auch kulinarische Genüsse kommen nicht zu kurz: Restaurants, Cafés und regionale Erzeuger sind nun ebenfalls prominent eingebunden und laden dazu ein, die Wetterau auch geschmacklich zu entdecken.

Den neuen Internetauftritt findet man wie gewohnt unter der Adresse <https://tourismus.wetterau.de>.

ANZEIGE

Spröde Fingernägel: Was wirklich hilft!



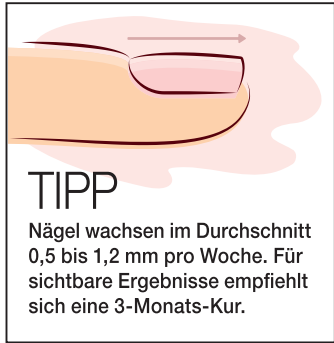
Ihre Nägel sind spröde, weich oder reißen ein? Wir haben uns angesehen, was dahintersteckt und was man dagegen tun kann.

Wer zu spröden oder rissigen Nägeln neigt, fühlt sich in der Öffentlichkeit oft unwohl. Auch wenn die Frisur gut sitzt und das Outfit perfekt passt – die Hände werden lieber versteckt. Viele fürchten auch, ungepflegt zu wirken und suchen nach schneller Hilfe. Doch selbst detaillierte Pflegeroutinen etwa aus dem Internet oder zunächst vielversprechende Tipps aus dem Bekanntenkreis bringen oft keine Verbesserung. Was viele nicht wissen: Hinter brüchigen Nägeln

steckt meist mehr als bloß mangelnde Pflege – ein genauer Blick auf mögliche Ursachen lohnt sich.

Ursachen für spröde Nägel

Der Erhalt schöner Nägel kann oftmals zur Herausforderung werden. Speziell dann, wenn äußere Umstände wie häufiges Händewaschen oder der Kontakt mit Desinfektions- und Putzmitteln dazu beitragen, dass die Nägel austrocknen und in weiterer Folge einreißen. Häufig steckt aber auch ein Ungleichgewicht im Vitamin- und Mineralstoffhaushalt dahinter und der Nagel ist von vornherein bereits geschwächt und spröde.



TIPP

Nägel wachsen im Durchschnitt 0,5 bis 1,2 mm pro Woche. Für sichtbare Ergebnisse empfiehlt sich eine 3-Monats-Kur.

Konkret geht es dabei um folgende Nährstoffe:

- **Silizium** findet sich in Kiesel-erde und Goldhirse wieder. Besonders letztere war bereits im Mittelalter als „Schönheitskorn“ bekannt.

- Zink und Selen zum Erhalt normaler Nägel.
- **MSM** (Schwefel) als wichtiger Strukturbaustein.

Optimale Nährstoffversorgung

Sollte man also das Essverhalten überdenken und vermehrt Lebensmittel wie Hülsenfrüchte und Hirse konsumieren, die die oben genannten Nährstoffe enthalten? So einfach ist es leider nicht. Oftmals fehlt die Zeit, täglich frisch und ausgewogen zu kochen. Weiters weisen die heutigen Lebensmittel aufgrund ausgelaugter Böden lange nicht mehr den Nährstoffgehalt auf, den sie früher hatten. Sind die Nägel also tatsächlich bereits in Mitleidenschaft gezogen, ist ein zusätzlicher Ausgleich mit Nahrungsergänzungsmitteln ratsam, um die Nagelwurzeln wieder ideal zu versorgen.

Richtige Wahl

Produkte zur Nahrungsergänzung gibt es unzählige. Umso wichtiger ist es da, wenn Pharmazeuten eine klare Empfehlung für ein bestimmtes Präparat aussprechen: Besonders häufig wird hier Dr. Böhm® Haut Haare Nägel genannt, das seit Jahren meistverkaufte Präparat für feste Nägel.* Das Qualitätsprodukt aus Österreich enthält neben wichtigen Spurenelementen vor allem Silizium, hochreines MSM (natürlicher Schwefel) und Selen in sinnvoller Dosierung und wird nach höchsten Arzneimittelstandards produziert.

Die Tabletten sind auch in unseren deutschen Apotheken erhältlich und begeistern hierzulande schon tausende Anwender.

*Apothekenabsatz Mittel für Haare und Nägel lt. IQVIA Österreich OTC Offtake MAT 06/2025

APOTHEKEN-TIPP bei spröden Nägeln



Nahrungsergänzungsmittel

Eine Zusammensetzung, die Apotheker
und Anwender überzeugt:

- ✓ Zink und Selen für den Erhalt normaler Nägel
- ✓ Hochdosierte Kieselerde und Goldhirse liefern Silizium
- ✓ Ergänzt durch natürlichen Schwefel (MSM) und weitere wichtige Spurenelemente



Dr. Böhm Haut Haare Nägel ist auch als 3-monatige Schönheitskur (180 Stk.) zum Vorteilspreis erhältlich. Fragen Sie in Ihrer Apotheke nach.

Für Ihre Apotheke
PZN: 19485477, 180 Stk. UVP 49,90 €
PZN: 15390975, 60 Stk. UVP 19,90 €

Wie begegnet man größter Schuld mit Würde?

Eine Doppelstunde mit Martin Langer von der JVA Butzbach

Butzbach / Bad Nauheim. Noch kurz vor den Sommerferien bekamen um die fünfzig Siebtklässler im Religionsunterricht Besuch von Martin

Langer, Justizvollzugsbeamter und Strukturbeobachter in der Justizvollzugsanstalt (JVA) von Butzbach. Der Vortrag war Teil einer Unterricht-

seinheit zum Thema „Diakonie“ und stand unter der Leitfrage: „Wie begegnet man größter Schuld mit Würde?“ Auf einer Luftaufnahme zeigte

Langer den „umfriedeten Bereich“ der JVA Butzbach; dabei handelt es sich um ein reines Männergefängnis mit Hochsicherheitsstufe. Dort le-

ben zurzeit 420 Gefangene hinter sechs Meter hohen Mauern, darunter auch Täter schwerster Verbrechen. Und dennoch gibt Langer den und Schülern zu verstehen: „Ich bin kein Wärter. Wärter gibt's im Zoo. Ich begleite Menschen.“ Ein Satz, der bei den Zuhörern noch Wochen danach besonders haften blieb. „Wie kann man mit jemanden noch höflich umgehen und Hoffnung in ihn stecken, der so etwas Schlimmes getan hat?“ Ein paar Schülerfragen zielten auf dieses Spannungsfeld zwischen Tat und Mensch, das bereits im Gleichnis vom Verlorenen Sohn aufgespannt wurde. Langer sprach von der Doppelgesichtigkeit vieler Insassen, also von der Diskrepanz zwischen dem Gesicht, das die Akten zeichnen, und dem, was im Umgang sichtbar wird. Als junger Mann im Justizdienst habe er sich noch die Akten der Menschen angesehen in der Hoffnung, sich besser auf den Umgang mit ihren Lebensgeschichten voller Gewalt, Drogen und Verkettungen von Fehlentscheidungen einstellen zu können. Heute verzichtet er auf diese Vorinformationen und sagt: „Ich behandle Menschen so, wie sie mich behandeln.“ Dass er die Menschen nicht nach Aktenlage behandelt, wurde von den Schülern in der Folgestunde anerkennend erwähnt. Menschen haben eben mindestens zwei Gesichter – und eines ist so wahr wie das andere auch.

Was bleibt?

Der Vortrag verband Theorie und Wirklichkeit, Bibel und Gegenwart. Die Schüler hatten sich zuvor gefragt: „Gibt es Fehler, die nicht zu verzeihen sind?“, „Was bewirkt Versöhnung?“, „Was braucht ein Mensch, um neu anfangen zu können?“ Langer gab darauf keine einfachen Antworten, aber er zeigte, dass Würde auch dort möglich ist, wo Schuld groß ist. Dass Güte neben der Strafe des Freiheitsentzugs nicht naiv, sondern notwendig ist. Und dass Diakonie nicht nur im kirchlichen Umfeld geschieht, sondern auch hinter Gefängnismauern. Die Rückmeldungen der beiden siebten Klassen spiegeln das eindrucksvoll wider. „Ich finde es gut, dass Herr Langer die Menschen nicht nach ihrer Akte behandelt.“, „Es ist erstaunlich, dass so ein lieber Mensch wie er diesen manchmal so gefährlichen Job macht.“ „Traurig, wie einsam die Insassen sein müssen.“ „Viele haben einfach in einem Moment das Falsche getan, oder die Umstände haben sie falsch entscheiden lassen, aber sonst sind sie normale Menschen.“ „Ich hätte nie gedacht, dass so viel in eine Zelle passt – Bücher, Fernseher, Playstation ...“. Auch die berufliche Perspektive im Justizvollzug wurde von einigen Siebtklässlerinnen und Siebtklässlern als spannend empfunden.

griechischer Buchstabe	Motorradrennstrecke (Italien)	Saugwurm	Fenstervorhang	▼	Störung, Schaden	▼	Frühjahrs-gemüse	Bauabfall	▼	Varioobjektiv	▼	männl. Vorname	▼	dt. Schauspieler(in) (Evelyn) † 2007	zweitelliger Badeanzug	▼	dänische Nordseeinsel
▶					südamerik. u. mexik. Währung	▶				Frau Adams (A. T.)	▶			Tierhöhle	▶		
Stadt in Ostafrika	▶						amerik. Revolver	▶				Rhein-Zufluss in Hessen	▶				Koseform von Ilona
mit Vorliebe, bereitwillig	▶				großes Ansehen	▶				portug. weltmütiges Lied	▼	dt. Fußballspieler (Marco)	▼	Farbkarpfen, Zierfisch	▶		
▶					Deck-schicht		kohlen-säurehaltiges Wasser		ange-strehter Endpunkt	▶							
Stadt im Kreis Warendorf		Zeichen-code (EDV)		maß-regeln, ahnden	▶									Teil des Stuhls		Kurort am Chiemsee	▼
Ritter der Artus-sage	▶							Schreib-stift-einlage	▼	Internet-adresse (engl. Abk.)	▼	frühere Münze in Kroatien	▶				
▶				Kamm-garnstoff		Raubkatze		Süßspeise (frz.) veraltet: wessen	▼						Kurzform v. Eduard		lat.: Kunst
Teil des Fußballtrikots	Schiffs-koch		Staat in Afrika	▶						enthülstes, gerundetes Getreidekorn		spät am Tag	Kinder-sprache: Beif	▶			
Gär-futter-berei-tung	▶					ein Britte Halbinsel Ägyptens	▶										
▶			mit ... und Klang		Berg im Bayer. Wald	▶				Vorname d. Schau-spielers Connery †	▼		Zahl-wort	▶			
Kose-name der Groß-mutter		bayer. Männerkosename Maas-Zufluss	▶					Ver-kehrsmittel (Kurz-w.)	▶	nor-dische Gottheit	▶			AUFLÖSUNG DES LETZTEN RÄTSELS ■ B ■ H ■ C ■ O ■ ■ ■ ■ ■ ■ H ■ S ■ I ■ N ■ K ■ I ■ H ■ E ■ R ■ Z ■ I ■ G ■ O ■ V ■ A ■ ■ M ■ A ■ A ■ R ■ R ■ E ■ M ■ U ■ S ■ E ■ R ■ U ■ I ■ N ■ ■ A ■ N ■ T ■ R ■ I ■ E ■ B ■ S ■ N ■ A ■ V ■ A ■ R ■ R ■ A ■ ■ P ■ I ■ Z ■ Z ■ A ■ T ■ T ■ A ■ G ■ E ■ N ■ P ■ U ■ S ■ ■ L ■ U ■ L ■ E ■ M ■ U ■ R ■ P ■ S ■ P ■ A ■ S ■ ■ L ■ I ■ N ■ E ■ A ■ R ■ L ■ P ■ A ■ S ■ C ■ A ■ L ■ A ■ ■ L ■ E ■ N ■ G ■ B ■ A ■ P ■ R ■ I ■ L ■ H ■ A ■ L ■ U ■ ■ D ■ M ■ E ■ R ■ L ■ E ■ C ■ F ■ U ■ N ■ D ■ I ■ S ■ ■ G ■ E ■ T ■ A ■ N ■ L ■ P ■ A ■ R ■ A ■ T ■ I ■ S ■ ■ H ■ E ■ K ■ L ■ A ■ L ■ I ■ A ■ S ■ ■ D ■ A ■ T ■ E ■ I ■ A ■ N ■ D ■ O ■ R ■ R ■ A ■ ■ L ■ F ■ R ■ A ■ N ■ C ■ M ■ U ■ N ■ D ■ ■ T ■ H ■ E ■ A ■ G ■ E ■ R ■ A ■ N ■ I ■ E ■			
Fett von Meeres-säu-gern, Fischen	▶				pflanzen, kultivieren	▶											
Tier-kreis-zeichen	▶							Unterlage für die PC-Maus (Kurz-w.)	▶								
also, folglich (lat.)	▶				Meinungs-verschiedenheit	▶							®				
													1348				

Sexuelle Schwäche

Beziehungskiller Libidoverlust



3 von 4 Frauen hatten schon vermindertes Verlangen*

Tabuthema Unlust – dabei kann natürliche Hilfe so einfach sein!

Stress im Alltag gilt als „Lustkiller“ Nummer 1! Viele Frauen leiden häufig unter einer Doppelbelastung durch Beruf und Familienleben. Hinzu kommt manchmal das Gefühl, nicht mehr so begehrenswert zu sein, was die Freude im Bett zusätzlich trübt. Die Lösung: Das rezeptfreie Arzneimittel Deseo (Apotheke) hilft Ihnen, Ihr Sexleben wieder genießen zu können!

Stress im Arbeits- oder im Familienalltag? An Zeit zu zweit und Lust auf Sex ist da gar nicht zu denken? Stress und Druck wirken sich häufig auf das sexuelle Verlangen aus, sodass das Sexualleben dann oft auf der Strecke bleibt. Dabei müssen Sie sexuelle

Schwäche nicht in Kauf nehmen, denn mit Deseo (rezeptfrei) gibt es Hilfe aus der Apotheke!

Natürliche Steigerung der Libido

Um die Leidenschaft und das sexuelle Verlangen wieder zu steigern, enthält Deseo den natürlichen Arzneistoff Turnera diffusa, der seit Langem als Aphrodisiakum verwendet wird. Dabei ist Deseo gut verträglich und fördert auf natürliche Weise die sexuelle Lust bei Frauen.

Wirksame Hilfe ganz ohne Hormone

Ein häufiger Grund für einen Libidoverlust sind hormonelle Umstellungen in den Wechsel-

jahren. Zu Hormonpräparaten wollen Frauen meist nicht greifen. Deseo kann wirksame Hilfe leisten – und zwar ganz ohne Hormone! Neben- oder Wechselwirkungen sind nicht bekannt, weshalb Deseo auch bei chronischen Verlaufsformen geeignet ist.

Für Ihre Apotheke:

Deseo

(PZN 04884881)



www.deseo.net

Medizin

Thema: Rheumatische Schmerzen in Gelenken, Muskeln und Knochen

Schmerzen in der Hüfte? Oder im Knie?

So bekämpfen auch Sie Ihre Gelenkschmerzen!



Das am häufigsten von Schmerzen betroffene Gelenk ist das Kniegelenk. Kein Wunder, trägt es doch jeden Tag unser gesamtes Körpergewicht! Aber auch die Hüfte oder die Schultern machen häufig Probleme. Betroffene haben meist nur einen Wunsch: endlich Schmerzlinderung! Die gute Nachricht: Forscher entdeckten in Nord- und Südamerika einen speziellen Arzneistoff, der genau hier wirksame Hilfe leistet (in Rubaxx, Apotheke).

Spezieller Arzneistoff überzeugt

Das Besondere an diesem Arzneistoff (Rhus toxicodendron): Er ist heute gut erforscht und wird wegen seiner schmerzlindernden Wirkung bei rheumatischen Schmerzen besonders geschätzt. Aber auch bei Folgen von Verletzungen

und Überanstrengung verschafft er Linderung.

Wirkung ohne Umwege, individuell dosierbar

Mit modernsten Methoden wird der Wirkstoff in Deutschland zu den Arzneitropfen Rubaxx aufbereitet. Dank der Tropfenform wird der Wirkstoff direkt über die Schleimhäute aufgenommen und kann seine schmerzlindernde Wirkung ohne Umwege entfalten. Zudem lässt sich Rubaxx individuell dosieren. Die Arzneitropfen wirken 100 % natürlich und sind auch zur Einnahme bei chronischen Schmerzen geeignet.

Für Ihre Apotheke:

Rubaxx

(PZN 13588561)



RubaXX®

Abbildung Betroffenen nachempfinden

RUBAXX. Wirkstoff: Rhus toxicodendron Dil. D6. Homöopathisches Arzneimittel bei rheumatischen Schmerzen in Knochen, Knochenhaut, Gelenken, Sehnen und Muskeln und Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen. • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

Topplatzierungen für Karben beim Fahrradklimatest

Stadt freut sich und will weitere Maßnahmen umsetzen – weiterer Handlungsbedarf

Karben. Der ADFC-Fahrradklimatest ist die größte Erhebung zur Zufriedenheit der Fahrradfahrer in ihrer jeweiligen Stadt. Im Jahr 2024 nahmen wieder über 200.000 Menschen aus mehr als 1.000 Städten und Gemeinden in ganz Deutschland an der detaillierten Umfrage teil, die alle zwei Jahre mit Unterstützung des Bundesverkehrsministeriums durchgeführt wird. Auch die radfahrbegeisterten Karbenerinnen und Karbener gaben fleißig ihr kritisches Votum ab und sorgten dabei für ein überaus erfreuliches Ergebnis. Unter den acht Wetterauer Kommunen, die am Fahrradklimatest teilgenommen haben, hat Karben am besten abgeschnitten. „Wir können sehr zufrieden mit dem Ergebnis sein. Die Stadt nimmt viel Geld in die Hand, um die Situation für die

Radfahrer in Karben stetig zu verbessern. Es ist schön zu sehen, dass sich das auch in den Umfrageergebnissen widerspiegelt“, freut sich Bürgermeister Guido Rahn. Besonders positiv wurde in der Auswertung des Tests die gute Erreichbarkeit des Stadtzentrums sowie die Wegweisung für Radfahrer und die in Gegenrichtung für Radfahrer geöffneten Einbahnstraßen hervorgehoben. Im Vergleich zu anderen Kommunen überzeugt Karben überdurchschnittlich in den Punkten Fahrradmitnahme im ÖPNV, der Oberfläche und Breite der Radwege und dem Sicherheitsgefühl. Um die Radmobilität vor Ort zu verbessern und auszubauen, hat die Stadt Karben in den vergangenen fünf Jahren insgesamt rund 3 Millionen Euro in die Hand genommen.

Damit wurden zum einen große neue Radwege gebaut, wie jener von Petterweil nach Rodheim sowie von Kloppenheim nach Ober-Erlenbach. Auch der Ausbau der Niddaroute in Klein- und Groß-Karben sowie der Lückenschluss zwischen Petterweil und Burgholzhausen und der Radweg von Okarben nach Nieder-Wöllstadt waren Projekte, die die Stadt Karben gemeinsam mit den Nachbarkommunen und der Verkehrsbehörde Hessen Mobil in den vergangenen Jahren umgesetzt hat. Doch auch kleinere Projekte sind für den Radverkehr von großer Bedeutung. So wurde in den vergangenen Jahren der Weg an der TG-Turnhalle in Groß-Karben saniert, der Radweg an der B3 auf Höhe des BBWs ausgebaut, ein Teilstück des Radweges zwischen der Dögelmühle und Okarben

verbessert und endlich die Engstelle in der Brunnenstraße beseitigt. Auch diese vermeintlich kleineren Projekte kosteten die Stadt jeweils mehrere 10 000 Euro. Gleichwohl zeigt die Note 3,61, dass es auch noch vieles zu verbessern gibt. „Radfahren wird immer beliebter und natürlich sehen wir im Rathaus noch viele Strecken, die ausgebaut werden müssen“, berichtet der Bürgermeister. Das Stadtparlament hat daher parteiübergreifend eine Maßnahmenliste mit über 30 Punkten zur weiteren Verbesserung der Radfahrinfrastruktur in Karben beschlossen. Das größte noch ausstehende Projekt ist dabei der geplante Radweg zwischen Rendel und Gronau. Ein weiteres Großprojekt ist eine überarbeitete Radverkehrsführung mit einer neuen Überquerungsmög-

lichkeit der B3 am Rewe-Center, die im Zuge des dortigen B-Plans entworfen wird. Wie die allermeisten Radwegeprojekte ist die Stadt auch hier von den Planungen übergeordneter Behörden abhängig. Weitere Projekte, die sich derzeit bei der Karbener Stadtverwaltung in einer ersten Untersuchung befinden, sind ein Fahrradschutzstreifen in der Industrie- und Dieselstraße sowie ein Ausbau des Radweges in der Robert-Bosch-Straße und der Ausbau der Engstelle zwischen Klein-Karben und der Rendeler Bornmühle.

Der Fahrradklimatest des ADFC macht jedoch nicht nur auf bauliche Aspekte aufmerksam. So erhält Karben die deutlichste Kritik bei den Themen Falschparkerkontrolle, öffentlichen Fahrrädern sowie den Ampelschaltungen.

Doch auch zu letzterem Punkt sind bereits Verbesserungen geplant. Gemeinsam mit Hessen Mobil sollen auch die Ampel an den Kreuzungen Gehspitze und Rathaus in den nächsten beiden Jahren für den Radverkehr optimiert werden.

Deutschlandweit liegt Karben mit der Note 3,61 auf dem 73. Platz von insgesamt 429 Städten der Größe 20 000 bis 50 000 Einwohner und liegt dabei nur 0,5 Notenpunkte von einer Top 10 Platzierung entfernt. Hessenweit schafft es Karben sogar auf Platz 8 von 49 in der Größenklasse und ist dabei nur 0,2 Notenpunkte vom zweiten Platz entfernt. Lediglich Baunatal liegt hier mit deutlichem Abstand auf Platz 1 und ist mit einer Note von 2,53 sogar deutschlandweit die beste Stadt mit mehr als 20 000 Einwohnern.

Aufschlag gegen Krebs

Initiative und Hessischer Tennis-Verband starten Kooperation

Bad Nauheim. Im Rahmen des Final Four Wochenendes der Deutschen Vereinsmeisterschaften in Ober-Mörlen hat das H60-Team des omtc nicht nur sportlich für Schlagzeilen gesorgt, sondern auch ein starkes gesellschaftliches Signal gesetzt. Mit der Enthüllung des neuen Logos der Initiative „Aufschlag gegen Krebs“ wurde der Beginn der nächsten Phase markiert, die nun gemeinsam mit dem Hessischen Tennis-Verband in Angriff genommen wird.

Die Initiative öffnet sich künftig für Vereine im gesamten Verband. Dazu sollen Informationspakete mit Vorlagen für Plakate und Spendenaktionen, ein offizieller Aufruf an die Clubs, Benefizturniere unter dem Motto „Aufschlag gegen Krebs“ sowie die Integration in bestehende HTV-Turniere gehören. Auch eine verstärkte Präsenz in den Kommunikationskanälen des Verbandes wie Website, Newsletter und Social Media ist vorgesehen. So entsteht ein Netzwerk, das den Tennissport in Hessen sichtbar mit gesellschaftlichem Engagement verbindet.

„Unser Ziel ist es, aus einer Mannschaftsinitiative eine Plattform für viele Vereine zu machen“, sagt Initiator George Pascal. „Gemeinsam mit dem HTV wollen wir zeigen, dass Tennis mehr sein kann als Sport allein, nämlich auch ein starkes Signal der Solidarität.“ Ben Merkel, Vizepräsident des HTV, betont: „Die Initiative Aufschlag gegen Krebs verbindet Sport und soziales Engagement auf vorbildliche Weise. Wir begrüßen solche Aktionen und freuen uns, gemeinsam mit den Vereinen in Hessen diese Idee weiterzutragen.“ In Deutschland spielen rund 1,5 Millionen Menschen Tennis, etwa die Hälfte von ihnen ist über 40 Jahre alt. Mit zunehmendem Alter steigt das Risiko, an Krebs zu erkranken. Umso wichtiger ist es, die Chancen der Früherkennung und Prävention zu nutzen. Die ersten gemeinsamen Aktivitäten im Rahmen der Kooperation sind für kommandes Jahr vorgesehen. Dann sollen in Vereinen und bei Verbandsturnieren Spendenaktionen stattfinden, deren Erlöse der Deutschen Krebshilfe zugutekommen. Mit der schrittweisen Überführung in eine eigenständige Struktur will die Initiative langfristig wachsen und zu einer festen Größe im Tennissport werden mit dem Ziel, bundesweit Wirkung zu entfalten. Weitere Informationen finden Sie online: <https://aufschlag-gegen-krebs.de/>.

IMPRESSUM

Mittelhessen-Bote

mit Kreisausgaben
Main-Kinzig-Bote
(für den gesamten Main-Kinzig-Kreis)
Wetterauer Wochen-Bote
(für den gesamten Wetterau-Kreis)

Verleger: Oliver Naumann,
Ehrhard Naumann
Geschäftsführer: Oliver Naumann,
Jochen Grossmann
Verlagsleiter: Carsten Lohmüller
Chefredakteur: Thomas Weiz
Anzeigen/Key-Account: Johanna Röder
Vertriebsleiterin: Manuela Hoyer
Anzeigenannahme:
Montag bis Freitag von 8.00-17.00 Uhr.
Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. Bei telefonisch aufgegebenen Anzeigen keine Gewähr. Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 38/51.
Der Mittelhessen-Bote erscheint mit den Regionalausgaben Gelnhäuser Bote, Hanauer Bote, Maintaler Bote, Langenselbolder Bote, Schlüchtern Bote, Fuldaer Land-Bote, Wetterauer Wochen-Bote, Büdinger Bote, Oberhessen-Bote. In der Ausgabe Main-Kinzig-Bote werden die amtlichen Bekanntmachungen des Main-Kinzig-Kreises und folgender Städte und Gemeinden veröffentlicht: Gelnhausen - Mittelungsblatt; Langenselbold - Langenselbolder Bote; Wächtersbach - Wächtersbacher Stadtanzeiger; Gründau - Gründauer Anzeiger; Freigericht - Freigerichter Bote; Hasselroth - Hasselrother Anzeiger; Linsengericht - Linsengerichter Anzeiger; Biebergönd - Wochenblatt Biebergönd.
Auflage: 306.360.
Kombination mit Gießener Zeitung, Auflage: 128.875.
Gesamtauflage: 435.235
Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder werden weder Gewähr übernommen noch eventuelle Kosten erstattet. Für den Inhalt der Anzeigen übernehmen wir ebenfalls keine Haftung.
Wir nutzen KI-Technologien zur Unterstützung bei der Bearbeitung von Routineaufgaben.
Der Mittelhessen-Bote erscheint am Wochenende. (Änderung der Erscheinungstermine vorbehalten). Bei Nichterscheinen infolge höherer Gewalt, bei Streik, Aussperrung u.ä. Gründen, besteht kein Anspruch auf Entschädigung.
Verteilung: kostenlos an die Haushalte
Bezugspreis bei Postzustellung: 2,50 € zzgl. MwSt.
Verlag und Herstellung: Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG
Gutenbergstraße 1 · 63571 Gelnhausen
Zugleich auch ladungsfähige Anschrift für alle im Impressum genannten Verantwortlichen.
Falls Sie unsere Zeitung nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, eine E-Mail an zustellung@bote.de zu senden und einen Aufkleber mit dem Hinweis „Bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten oder Zeitungsrohr anzubringen.
2025

Anzeigen (06051) 833-244
Redaktion (06051) 833-202
Vertrieb (06051) 833-299
Telefax (06051) 833-230

porta

VERKAUF SOFFENER SONNTAG

IN BAD VILBEL

14.09. von 12-18 Uhr

60 Jahre MÖBILÄUM

Jubiläum kann ja jeder.

Besser gleich zu porta.

GROSSER ABVERKAUF WEGEN SORTIMENTSWECHSEL

BIS ZU 70% RADIKAL REDUZIERT

Zwischenverkäufe vorbehalten

EXKLUSIV FÜR SIE

25% AUF ALLES ohne Wenn und Aber*

Nur gültig im Einrichtungshaus.

W M F

TOPF-SET „ASTORIA“, Cromargan®, Edelstahl 18/10, rostfrei, TransTherm®-Allherdboden 0139954.02

UVP 249.-

119.99 Abholpreis

4 TEILIG

FÜR ALLE HERDARTEN

Rabatt nur am 14.09.2025 gültig!

61118 Bad Vilbel-Dortelweil • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Bad Vilbel • Industriestr. 2 • Beim Kultur- und Sportforum • Tel.: 06101 601-0

* Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen und Rabatten. Gilt nur für Neukäufe und gegen Vorlage des Coupons am 14.09.2025. Alle in Anzeigen, Prospekten, postalischen Schreiben und Newslettern angegebenen Preise sind Endpreise, die etwaige Rabatte und Aktionsvorteile bereits beinhalten.



ZÄUNE UND TORE FÜR HEIM UND HOF

Egal ob Sichtschutz, Schmuckzaun oder Doppelstabgitter – wir unterstützen Sie bei der richtigen Wahl

Besuchen Sie uns in Maintal-Bischofsheim oder lassen Sie sich inspirieren unter: www.zaun-centrum.de

Unsere Öffnungszeiten:
Montag bis Donnerstag 7-17 Uhr | Freitag 7-16 Uhr | Samstag 9-13 Uhr

Seit 75 Jahren an Ihrer Seite. Ganz sicher!

Zaun-Centrum
Am Kreuzstein 82 - 84
63477 Maintal-Bischofsheim
Tel.: 06109 - 50 81 31



Im Blick behalten

Schnee und Eis auf dem Dach



Wird die Schneelast auf dem Dach zu schwer, kann das zum Risiko werden. Auch die Gefahr von Dachlawinen steigt.

Foto: Karl-Josef Hildenbrand/dpa-mag



Ihr Vertragspartner für Honda, John Deere, Husqvarna und Echo

Verkauf • Vermietung • Service
Maschinen und Geräte für Bau und Industrie

MASCHINEN-SERVICE
GEILING WIDECO

Am Kalkofen 6 • D-61206 Wöllstadt • Telefon (060 34) 20 15 • Telefax (060 34) 20 17
info@geiling-wideco.de • www.geiling-wideco.de

schlosserei & Metallbau

Udo Schöfer



Metallbauermeister

- Hoftoranlagen • Zaunanlagen • Fenstergitter • Vordächer
- Rollläden • Garagentore • Treppen • Haustüren • Einbruchssicherung
- und alle weiteren Metallbauarbeiten

Frankfurter Straße 51 • 61206 Wöllstadt
Tel.: 060 34 / 12 05 • Handy: 01 71 / 4 95 06 76
Internet: www.schlosserei-woellstadt.de • E-Mail: info@schlosserei-woellstadt.de



STILVOLLER WOHNKOMFORT!

Weitere Informationen unter:
Telefon 02623 884488
www.kern-haus.de/hessen

KERN-HAUS
INDIVIDUELL Bauen, GANZ ENTSPANNT!

Architekturbüro Greda

Jährlich warten lassen

Vor dem Heizen: Entlüften und Druck prüfen

Auch wenn der Sommer noch nicht ganz vorbei ist – der Wechsel zu herbstlichen Temperaturen vor allem nachts kann schnell kommen. Dann geht es nicht mehr ohne Heizung. Sogenannte witterungsgeführte Anlagen gehen von sich aus wieder in den Heizbetrieb, sagt Thorsten Jakob. Er ist Heizungsbaumeister mit einem

Fachbetrieb im hessischen Naumburg. Wer vor ein paar Monaten dagegen manuell auf Sommermodus geschaltet hat, muss jetzt den Heizbetrieb wieder aktivieren. Sollte ein Heizkörper gluckern oder nicht einheitlich warm werden, ist womöglich Luft im System. Diese kann man mit einem Entlüftungsschlüssel ablassen. Der Verbraucherzentrale Bundesverband rät dazu, bei einer Wohnung über mehrere Etagen zuerst die unteren Heizkörper zu entlüften und zum Schluss die obersten. So funktioniert es:

- Vor dem Öffnen des Entlüftungsventils am Heizkörper einen kleinen Behälter darunter stellen, um austretendes Wasser aufzufangen, sowie einen Lappen bereitlegen.
- Das Thermostatventil voll-



Wenn es gluckert oder die Heizkörper nicht gleichmäßig warm werden, sollte man sie entlüften. Foto: Andrea Warnecke/dpa-mag

ständig aufdrehen und den Heizkörper warm werden lassen.

- Das Entlüftungsventil kurz öffnen, bis die Luft entwichen ist und nur noch heißes Wasser herauskommt. Danach wieder fest verschließen. Der Thermostat kann jetzt wieder heruntergedreht werden.

«Danach bitte an die Heizungsanlage gehen und schauen, ob der Anlagendruck noch ausrei-

chend ist, und gegebenenfalls das Ergänzungswasser nachfüllen», sagt Thorsten Jakob. Der Druck lässt sich am Manometer an der Anlage ablesen. Das Nachfüllen kann auch durch einen Fachbetrieb geschehen. Der Verbraucherzentrale Bundesverband weist darauf hin, dass in einem Mehrfamilienhaus mit Zentralheizung für ein Nachfüllen Rücksprache mit dem Gebäudemanagement oder der Verwaltung zu halten ist.

Auch ansonsten lohnt nach der Sommerpause ein Blick in den Heizungsraum: Gibt es irgendwo Auffälligkeiten, undichte Stellen, werden Störungen angezeigt? Falls ja, ist ein Fachbetrieb gefragt. Ein solcher sollte die Anlage auch regelmäßig warten – laut Thorsten Jakob einmal pro Jahr.



SCHLOSSEREI SEIBOLD

Stahl- und Metallbau
Kunst- und Bauschlosserei
Tore • Türen • Treppen
Fenster • Gitter • Einzäunungen

Telefon: (061 01) 2624
Telefax: (061 01) 7735
web: www.schlosserei-seibold.de
mail: schlosserei-seibold@web.de



Wer eine Immobilie als Anlageobjekt kauft, kann davon steuerlich profitieren. Zwar müssen die Mieteinnahmen versteuert werden, der Gebäudewert kann allerdings mit den Jahren abgeschrieben werden – immerhin wird die Immobilie nicht ewig währen. Der Grundstückswert darf hingegen nicht abgeschrieben werden, denn im Gegensatz zur Immobilie gilt Grund und Boden als unvergänglich. Beim Erwerb kann es daher sinnvoll sein, die beiden Werte separat im Kaufvertrag ausweisen zu lassen. Darauf weist der Bund der Steuerzahler hin. Foto: Florian Schuh/dpa-mag

IHR REGIONALER PARTNER FÜR ERNEUERBARE ENERGIEN

ENERGIERITTER



Photovoltaik Anlagen



Wallboxen



Batteriespeicher

06404 40 44 401
anfrage@energie-ritter.de

Ziegelhütte 1, 35447 Reiskirchen

www.energie-ritter.de





DACH VOM FACH

Seit über 100 Jahren

DIEFENBACH

Familientradition aus Meisterhand seit 1913 GmbH & Co. KG

Dach- und Wandeindeckungen
Abdichtungen • Bauspengerei
Blitzschutzbau • PV + Solaranlage
Am Hain 16 • 61194 Niddatal
Tel. 060 34/2252 • Fax 060 34/3821
www.diefenbach-bedachung.de



Stelzu Sohn

BAUDEKORATION

Inh. Peter Langer
Maler- und Lackierermeister
61194 Niddatal
Zuseweg 3

Tel. 060 34/90 76 59
Fax 060 34/90 76 60
info@stelzundsohn.de
www.stelzundsohn.de

- Bodenbeläge
- Vollwärmeschutz
- Eigener Gerüstbau
- Brandschutzarbeit
- Anstricharbeiten
- Verputzarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Trockenbau

45 Enjoyhotels
in den Niederlanden, Belgien,
Deutschland und Frankreich.

enjoyhotels.de

All-Inclusive-Urlaub

32
Jahr
Enjoyhotels

5 Tage All-Inclusive
mit eigenen PKW!

5 Tage All-Inclusive-Urlaub

Unterkunft + Essen + Trinken + Unterhaltung

WATTENINSELN - AMELAND

Enjoyhotel Hollum Ameland in Hollum



Kostenlose Nutzung der
finnischen Außensauna

5 TAGE AB €
289⁹⁵
p.P.

RHÖN

Enjoy Wellnesshotel Aqualux in Bad Salzschlirf



Kostenlose Nutzung Saunen,
Innen- und Außenpool
Kostenlose Busfahrt/Shuttle-
service zur Barockstadt Fulda

5 TAGE AB €
299⁹⁵
p.P.

SAUERLAND

Enjoyhotel Marleen in Siedlinghausen



Mit einer typisch
deutschen Café-Bar

5 TAGE AB €
199⁹⁵
p.P.

Wohin reisen Sie dieses Jahr? Enjoyhotels begann vor 32 Jahren mit einem All-Inclusive-Hotel in Deutschland. Jetzt, 32 Jahre später, können Sie aus 45 Hotels wählen. Unsere All-Inclusive-Hotels befinden sich in den schönsten Urlaubsregionen der Niederlande, Belgiens, Deutschlands und Frankreichs.

Lassen Sie sich beraten oder buchen Sie direkt unter 0800 - 28 18 818 (kostenlos)

NORDHOLLAND

Enjoyhotel De Koepoort in Enkhuizen



Am Rand des historischen
Zentrums von Enkhuizen

5 TAGE AB €
299⁹⁵
p.P.

LIMBURG

Enjoyhotel Riche in Valkenburg



Kostenlose Bustour
durch das Heuvelland

5 TAGE AB €
279⁹⁵
p.P.

RHÖN

Enjoyhotel Rhön Residence in Dipperz



Es gibt sogar ein
kleines Kino

Kostenlose Nutzung von Sauna,
Innen- und Außenpool

Kostenlose Luxus Busfahrt auf die Wasser-
kuppe, den höchsten Berg der Rhön

5 TAGE AB €
289⁹⁵
p.P.

In Ihrem 5-tägigen All-Inclusive-Urlaub enthalten:

- ✓ Empfang mit Mittagessen oder Kaffee mit Kuchen oder etwas anderem Leckerem
- ✓ 4 x Übernachtung mit reichhaltigem "Enjoy"-Frühstücksbuffet
- ✓ 4 x Mittagessen oder Lunchpaket
- ✓ 4 x Drei-Gänge-Dinner oder Abendbuffet
- ✓ Täglich alle Getränke von 17:00 bis 24:00 Uhr KOSTENLOS: Softdrinks, Fruchtsaft, Bier, Wein, Jenever und Apfelkorn
- ✓ Kaffeecke: Kaffee und Tee den ganzen Tag KOSTENLOS
- ✓ Jeden Abend Spaß und Unterhaltung, z. B. ein Spaziergang und Live-Musik. Dazu werden regelmäßig (herzhafte) Snacks serviert
- ✓ KOSTENLOSE Auto-, Fahrrad- und Wander-routen

HARZ

Enjoyhotel Harz in Goslar-Hahnenklee



Kostenlose Nutzung
Schwimmbad und Sauna

5 TAGE AB €
289⁹⁵
p.P.

GRONINGEN

Enjoy Deluxe Wellnesshotel Groningen
in Loppersum



Kostenlose Nutzung
von Spa und Sauna

5 TAGE AB €
299⁹⁵
p.P.

MITTELRHEINTAL

Enjoyhotel am Rhein in Kestert



Kostenlose
Nutzung Sauna

5 TAGE AB €
219⁹⁵
p.P.

Der Ausgangspreis ist der niedrigste Preis für ein bestimmtes Ankunftsdatum. Die Preise variieren je nach Ankunftsdatum.

Weitere Enjoyhotels finden Sie unter www.enjoyhotels.de oder rufen Sie kostenlos an: 0800 - 28 18 818

Alle Fehler vorbehalten und exklusive lokale Steuern. 🍷 Keine Buchungskosten

Projekt „Wetterauer Ernte(n)“

Streuobstwiesen erleben, ernten und genießen

Wetteraukreis. Apfel, Birne, Mirabelle, Kirsche oder Walnuss frisch vom Baum: Das ermöglicht das Projekt „Wetterauer Ernte(n)“ des Landschaftspflegeverbands Naturschutzfonds Wetterau. Bereits in mehreren Städten und Gemeinden im Kreisgebiet können Bürgerinnen und Bürger ausgewählte Obstbäume auf öffentlichen Flächen kostenfrei abernten – und ab 2025 wird das Angebot nun weiter ausgebaut. Neben den bisherigen Teilnehmerkommunen Karben, Münzenberg, Reichelsheim und Echzell, ist in Glauburg, Florstadt, Limeshain und Altstadt die kostenlose Ernte für den Eigenbedarf

erstmalig möglich. „Unsere Streuobstwiesen sind ein lebendiges Erbe, das wir miteinander teilen und bewahren wollen. Durch das Projekt eröffnen wir den Zugang zu diesen wertvollen Landschaftsräumen“, betont Landrat Jan Weckler, Vorsitzender des Naturschutzfonds Wetterau.

Freigegebene Bäume sind mit gelben Punkt oder Kreuz markiert

Die zur Ernte freigegebenen Bäume sind auf den Flächen mit einem gelben Punkt oder Kreuz markiert. Bürger können sich somit ganz einfach orientieren. Die Ernte ist auf eine kleine

Menge für den Hausbedarf ausgelegt – Bürger können die Früchte frisch vom Baum genießen oder zu Marmelade, Saft und Kuchen weiterverarbeiten. Bei größerem Bedarf besteht in einigen Städten und Gemeinden die Möglichkeit, ganze Flächen zu pachten oder einzelne Bäume zu ersteigern. Hierfür können sich Interessierte direkt an ihre jeweilige Stadt- oder Gemeindeverwaltung wenden, um sich über die verfügbaren Angebote zu informieren. „Wir vertrauen darauf, dass die Menschen verantwortungsvoll mit den Streuobstwiesen umgehen – nur so kann das Projekt wachsen und weitere Orte

einbinden“, ergänzt Franka Hensen, Geschäftsführerin des Naturschutzfonds Wetterau, „Zugleich schaffen wir mit diesem Angebot regionale Wertschätzung für den Lebensraum Streuobstwiese und deren Obst, das sonst ungenutzt vom Baum fallen würde.“

Wegbeschreibungen und Baumübersichten online

Welche Obstbäume wo stehen und wann geerntet werden kann, ist auf der Projektwebseite ausführlich dargestellt. Detaillierte Wegbeschreibungen und Infos zu den Standorten und Baumarten finden unter



www.wetteraukreis.de/naturschutzfonds/projekte/wetterauer-ernten. Das Ernten erfolgt auf eigene Gefahr. Bitte nur markierte Bäume abernten.

Gönser-Grund-Schule Butzbach

Sporthalle soll schnell wieder nutzbar werden – Gesamtanierung in Planung

Butzbach. Ende Mai musste der Wetteraukreis als Schulträger die Sporthalle der Gönser-Grund-Schule sperren, nachdem bau- und elektrotechnische Mängel am Gebäude festgestellt wurden. Die Prüfung des genauen Schadensbildes ist nun abgeschlossen. Die Halle soll schnell wieder nutzbar werden. Für die Sporthalle der Gönser-Grund-Schule musste Ende Mai ein Nutzungsverbot ausgesprochen werden, da dem Wetteraukreis als Schulträger Erkenntnisse über Mängel an der Statik sowie der Elektrotechnik vorlagen. Da von der Sperrung sowohl der Schulsport als auch der Vereinssport betroffen sind, wurde auch die Stadt Butzbach umgehend informiert. Mit Unterstützung der Stadt konnte der Sportunterricht in die nahegelegene

Mehrzweckhalle verlegt werden. Um genauere Erkenntnisse über den Zustand des Gebäudes und seiner technischen Einbauten zu gewinnen, wurde eine tiefergehende Prüfung veranlasst. Diese umfassende Prüfung konnte inzwischen abgeschlossen werden und das Ergebnis steht fest: Die Halle muss einer Gesamtanierung unterzogen werden, die nun geplant werden soll. Um die Halle jedoch schon vor der voraussichtlich zeitintensiven Gesamtanierung für die Schule und die Sportvereine nutzbar zu machen, ergreift der Wetteraukreis Sofortmaßnahmen. Die Halle wird so weit instandgesetzt, dass sie ohne Einschränkungen genutzt werden kann. Auch wenn zu sehen sein wird, dass es sich hierbei um

eine Übergangslösung handelt, wird die Sicherheit aller Nutzerinnen und Nutzer jederzeit gewährleistet sein. So werden beispielsweise Kabelkanäle sichtbar über dem Putz verlaufen und Stützen innerhalb der Sporthalle aufgestellt. Diese werden selbstverständlich so abgesichert sein, dass von ihnen keine Verletzungsgefahr ausgeht. Der Wetteraukreis setzt alle Hebel in Bewegung, um die Ertüchtigung schnellstmöglich umzusetzen. Wenn alles planmäßig verläuft, soll die Halle bereits zum Ende dieses Jahres wieder in Betrieb gehen. Nach derzeitigem Planungsstand wird diese Übergangslösung zunächst einige Jahre bestehen bleiben, während der Schulträger die notwendige Gesamtanierung plant.

„Südbahnradweg“

Fitte Oldies im Vogelsberg unterwegs

Rosbach. Den fast regenfreien Tag nutzten die Rosbacher Genuss- und Sportradler, um den Südbahnradweg ab dem „Obermooser Teich“ zu befahren. Tourleiter Kurt Belz hatte die Route, welche zunächst auf kleinen Trails den Südbahnradweg ansteuerte und diesem dann bis Wächtersbach, an „Birstein“ vorbei folgte, ausgearbeitet. Die schöne Landschaft beeindruckte die Radelnden sehr, und der eine Regenschauer war schnell vergessen, denn ab diesem Zeitpunkt strahlte die Sonne bis zum Nachmittag. Das Mittagsziel war Bad Soden-Salmünster. Hier kam nun Hardy Preuß, Rennradler und Vorstandsmitglied, hinzu, der auf seiner 200-



Die Rosbacher Genuss- und Sportradler unterwegs.

km-Runde ab Rosbach mit 1.800 Höhenmetern hier einen Stopp einlegte und die Gruppe auf der Weiterfahrt ein Stück begleitete. Vor dem Örtchen „Wahlert“ musste ein auch für Pedelec-Fahrer unangenehmes Stück mit mehr als 15 % Steigung auf einem nicht sehr schönen Forstweg bewältigt werden. Aber da

muss nun mal ein Radfahrer durch. Danach war die Fahrt entspannt und ging durch Waldstücke und weitläufige Felder über den Ort „Salz“ wieder zum „Obermooser Teich“. Auf dem Weg wurden am „Waschweiher“ noch eine kurze Pause eingelegt und auch der Nieder-Mooser Teich besichtigt.

Tradition und 50-jähriges Jubiläum

„Liederperle“ Maibach

Butzbach. In historischen Urkunden ist belegt, dass der Gesangverein „Liederperle“ schon in den 30er Jahren des 19. Jahrhunderts als Männergesangverein aktiv war. Auskunft darüber gibt auch eine schriftliche Einladung vom 1. Juni 1938 des ältesten Butzbacher Vereins, dem Männerchor „Orpheus-Eintracht“ an die Liederperle zu einem großen Sängerfest der Wetterau.

Historie

In Erinnerung daran wurde der Name „Liederperle“ bei der Neugründung des gemischten Chores am 30. Juni 1976 wieder übernommen. Die Anregungen zur Gründung gaben der Ehrenvorsitzende Sänger Eugen Hofmann und der damalige Gastwirt Willi Edel, der auch die Chorleitung übernahm. Erfreulicherweise kamen im Jahr 1977 junge Sängerinnen und Sänger hinzu, sie steigerten die Leistung des Chores und einige sind bis heute dageblieben, worüber wir uns sehr freuen. 1980 übernahm Herr Horst aus Rockenberg die Chorleitung und es folgte Mitzi McManus, die als Chorleiterin die aktiven Mitglieder, im positiven Sinne, an ihre Grenzen führte. 2000 erfolgte ein zeitweiliger Zusammenschluss mit dem Gesangsverein „Eintracht Münster“. Die Vereine blieben selbstständig, sangen aber unter dem Namen „Chorgemein-

schaft Maibach/Münster. Die Proben fanden unter der Leitung von Magdalene Höhn mittwochs abwechselnd in Maibach und Münster statt. 2011 wurde der Fortbestand des Gesangsvereins Eintracht Münster beendet, die Aktiven traten der Liederperle bei und fast gleichzeitig wechselte die Sängerin Cornelia Bundschuh vom Alt in die Chorleitung, bis sie aus privaten Gründen nach fast 10-jähriger Chorleitung das Ruder an Erich Reusch aus Oberkleen übergab. Seit November 2019 leitete er die Sängerinnen und Sänger mit viel Fachwissen, Spaß und Freude; auch in den schwierigen Corona-Zeiten war er für den Chor da. 2022/2023: Als Folge dieser Epidemie, quasi aus der Not geboren, kam es zu Veränderungen, um auch weiterhin bei Auftritten singfähig zu sein. Es bildete sich die neue Chorgemeinschaft mit Friedrichsthal in Form gegenseitiger Unterstützungen in den Chorproben: Sängerinnen und Sänger stand/steht es frei im Wechsel an den Chorproben der Liederperle Maibach und/oder auch an den Chorproben in Friedrichsthal teilzunehmen.

2024: Die heutige Situation ist ebenfalls erfreulich, denn seit Anfang vorigen Jahres übernahm die langjährige Sängerin Nicole Langwald aus Maibach die Sängerschar der Liederperle Maibach. Erfahrung-

gen sammelte sie schon als Chorleiterin im Nachbarort Wernborn mit dem aktiven Teil „Da Capo“ vom „Gesangsverein Frohsinn 1873“ in Wernborn und so freuen sich nun die Mitglieder der Liederperle auf eine größere Bandbreite moderner Literatur und damit wachsen auch die Voraussetzungen und Chancen, um künftig jüngere Sangeswillig für unsere Chor-Gemeinschaft zu interessieren. Die „Liederperle“ feiert im Jahr 2026 ihren 50. Geburtstag. Wir sind in dieser langen Zeit durch viele Höhen und Tiefen gegangen und sind daher froh und stolz dieses besondere Jubiläum erreicht zu haben. Wir möchten das bewusst mit unseren aktiven und passiven Chor-Mitgliedern und auch mit den befreundeten Chören und Vereinen gemeinsam begehen. Die Vorbereitungen auf die Jubiläumsfeier sind im Gange und über die vom Vorstand ausgewählten besonderen Vorhaben werden wir in Kürze detailliert berichten und einladen.

Nächste Veranstaltungen

6. Dezember: Weihnachtszauber in Maibach
17. Dezember: Konzert in der Münsterer Kirche mit dem Gospelchor als Gast; Auftakt für das kommende fröhliche Jubiläumsjahr.

Drei mal Gold bei Masters DM

Dana Prada erfolgreich

Friedberg. Bei den Deutschen Leichtathletik Meisterschaften der Masters Altersklassen am letzten Wochenende in Gotha gehörte Dana Prada aus der erfolgreichen Masters-Trainingsgruppe der Fauerbacher von Volker Weber zu den herausragenden AthletInnen der DLV Titelkämpfe. Die bereits national und international dekorierte Athletin holte sich das Titel-Triple über 100m (13,02s), den 80m Hürden Sieg in neuer persönlicher Bestzeit von 11,95s (knapp über Deutschem Rekord und damit Hessenrekord) und im Weitsprung (5,17m). Dana unterstrich auch im Speerwerfen (5./ 31,18) sowie mit der Kugel (5./ 9,63m) Ihre bestechende Mehrkampf-Form für die anstehenden Europameisterschaften der Masters in Portugal. Mit diesem Top-Niveau gehört Dana sicher zu den EM Titelfavoriten. Überhaupt war diesmal den TSV-Frauen die Medaillenausbeute zu verdanken, da auch Jutta Stopka mit Bronze über die 100m (14,85s) Ihr erfolgreiches Comeback in der Deutschen Elite der W60 nach Verletzungspause gab und das starke Fauerbacher 4x100m Quartett mit Karola von Sturm, Ul-



Jutta Stopka, Eva-Maria Kratzsch, Ulrike Steinhaus, Karola von Sturm (von links).

rike Steinhaus, und Eva-Maria Kratzsch zur Deutschen Vizemeisterschaft führte. Ulrike Steinhaus glänzte zudem mit Platz 4 über 100m der W70 (17,44s) und Platz 5 über 400m. Karola von Sturm etabliert sich mit erneuten Bestzeiten sowohl über 100m (16,12s, Platz 7) als auch 200m (33,78/ Platz 6) weiter in der deutschen Spitzengruppe der W60. Aufgrund von Verletzungspech fielen leider diesmal so sichere Titelaspiranten wie Oliver Kurtz und Bernd Lachmann beim männlichen TSV Eliteteam aus. Dennoch gab es durch Dr. Jörg Czekalla

wie gewohnt DM-Spitzenplatzierungen im Dreisprung (4./10,17m) als auch Weitsprung (4,73m/5. Platz) und die 200m (8.) für die auch in der M55 Rainer Ringel die DM Norm erfüllt hatte und erneut gute 27,93 in der M55 sprintete. Dana Prada, Bernd Lachmann und Jörg Czekalla werden nun hoffentlich fit zur Masters EM im Oktober auf Madeira reisen. Jörg hatte die Bürstädter zuletzt mit einem WM-Finaleinzug (6.) im Dreisprung und in der DLV Staffel (4.) bei der Hallen-Masters-WM in den USA international erfolgreich vertreten.

Yoga-Kurse in Friedberg

Friedberg. Die Evangelische Familienbildung Wetterau lädt im Herbst 2025 in die neuen Räume in der Kaiserstraße 144 ein. Der Kurs „Yin Yoga – Finde innere Ruhe und Balance“ läuft bis 30. Oktober donnerstags von 20.15 bis 21.15 Uhr. Kundalini Yoga wird bis 23. Oktober donnerstags um 19.30 Uhr angeboten. „Yoga in der Schwangerschaft“ findet bis 26. September freitags von 12 bis 13 Uhr statt. „Yoga Inklusiv“ richtet sich an ältere Menschen oder Personen mit Einschränkungen. Anmeldung per E-Mail an info@familienbildungwetterau.de oder Telefon 06031/162800.

Bad Vilbel. Im Mai initiierte die Selbsthilfekontaktstelle in Bad Vilbel einen wöchentlichen Lauftreff, da mehrere Studien ergeben haben, dass Ausdauertraining depressive Symptome lindern kann. Die Laufgruppe ist offen und unterstützend, Bewegung und Gemeinschaft stehen im Mittelpunkt. Zwei Gruppen haben sich gebildet: Die eine walkt, die andere joggt, jeweils rund eine Stunde. Treffpunkt ist jeden Montag um 19 Uhr der Brunnen vor der Frankfurter Volksbank (Marktplatz 1). Der Lauftreff richtet sich an alle, die ihre mentale Gesundheit durch sportliche Aktivität stärken

möchten – unabhängig von Fitnesslevel oder Erfahrung. Ziel ist es, gemeinsam aktiv zu werden, sich auszutauschen und neue Kraft zu schöpfen.

Start: 14. September

Nun hat sich die Gruppe entschieden, beim Quellenlauf am Sonntag, 14. September, zu starten. Die Motivation ist hoch, einheitliche Shirts wurden gedruckt, zusätzliche Teilnehmer für die gute Sache gefunden und die gesetzliche Krankenkasse IKK classic wurde als Projektunterstützung gewonnen. Über 20 Teilnehmer beteiligen sich, die

grünen Shirts leuchten, das Stament „Läuft bei uns ...“ wird hinten fortgesetzt mit „... auch wenn's mal nicht so läuft.“ „Mit dem Start beim Quellenlauf möchten wir ein Zeichen für mehr Unterstützung und Verständnis setzen und gegen das Stigma psychischer Erkrankungen laufen“, sagt Eva Raboldt, Leiterin der Selbsthilfekontaktstelle Bad Vilbel, die ebenfalls an den Start geht. Der Bad Vlbeler Psychotherapeut Jörn-Gabriel Schmidt, der den Lauftreff wöchentlich begleitet und die Halbmarathon-Distanz in Angriff nehmen wird, ergänzt: „Wir möchten einen Raum schaffen,

für Menschen mit Depressionen und für alle, die das Gefühl haben, in einer schwierigen Phase zu sein oder sich dafür stärken wollen. Wir wollen, dass sie sich wohlfühlen, gegenseitig motivieren und gemeinsam aktiv werden können.“ Weitere Informationen erhält man in der Selbsthilfekontaktstelle Bad Vilbel unter Tel. 06101/1384 oder www.buergeraktive-bad-vilbel.de

Hintergrundinformationen

Depressive Störungen zählen zu den häufigsten und hinsichtlich ihrer Schwere am meisten unterschätzten Krankheiten. Sie

sind oft verbunden mit einem hohen Leidensdruck. Depression hat viele Gesichter; was sie schwer erkennbar macht, denn sie tritt mit vielen unterschiedlichen Symptomen auf, die häufig von körperlichen Krankheitsanzeichen überdeckt sind. Dadurch ist die Depression in der Öffentlichkeit oft mit Unkenntnis, Unverständnis und Stigmatisierung belegt. Untersuchungen haben gezeigt, dass regelmäßige körperliche Aktivität die Symptome einer Depression vermindern und das gemeinsame Bewegen in der Gruppe soziale Interaktion fördert und sich positiv auf den Körper auswirkt.

FundGrube

Bekanntschaften

WENN ICH ALT BIN, WILL ICH NICHT JUNG AUSSEHEN, SONDERN GLÜCKLICH !

ALEXANDRA, 65 J und 1.68 m groß und verwitwet. Als gelernte Steuerfachfrau, könnte ich auch für uns beide die Einkommenssteuer machen, ist das nicht ein toller Grund mich kennenzulernen. Habe schön. Zuhause hier in der Umgebung. Ich bin eine schlanke und glaube ich hübsche Frau (sagen zumindest meine Freundinnen). Ich gehe regelmäßig wandern, ins Fitness Studio und Rad fahren. Bin fröhlich, charmant, attraktiv, charak-tervoll, mit Stil u. Klasse, gleichzeitig zärtlich u. anschniegssam. Ich mag den kompletten Mittelmeerraum und Kreta, höre bevorzugt Pop, Rock und Klassik. Ich möchte einen ehrlich. „MANN“ kennenlernen und dir meine Träume schenken. Eine lebendige Beziehung haben, voller Pep, nicht gleichgültig nebeneinander leben, dass Du nicht mal merkst, wenn ich einen Gummi- stiefel auf dem Kopf habe. Unsere Liebe bleibt kein Traum, wenn Sie uns die Chance über pv geben durch einen kl. Anruf. Ich freue mich über eine Antwort, ob wir uns mal zu einem Gespräch bei einer Tasse Kaffee treffen sollten, 01520 - 7866545 od. E-Mail an: Alexa2422@inserat-wz.de

Irmtraud, 73 J., mit weibl. Figur, verständnisvoll, anschniegssam aber nicht erdrückend. Suche nach der Trauerzeit noch einmal einen Mann, mit dem ich glücklich sein kann. Mir ist nichts zu viel, würde Ihnen ein behagliches Zuhause schaffen u. für Sie da sein. Wollen wir beide es versuchen? pv ☎ 0176-34488463

Welche vernachlässigte, reife Dame/ Witwe, möchte wieder einmal verwöhnt werden, von nettem 54-jährigen Mann. ☎ 0151/40788937

Frieda, 78 J., gute Köchin, mit schöner weibl. Figur, jünger wirkend, bin sehr ordnungsliebend, fleißig, häuslich u. mobil. Habe keine großen Ansprüche, wir müssen uns mögen. Welcher einsame Mann wünscht sich eine liebe, fürsorgliche Witwe wie mich? Kostenloser Anruf, Pd-Seniorenglück ☎ 0800-7774050

Elke, 63 J., fraulich, hübsch, auf Anhieb sympathisch. Bin mobil mit eig. Auto, eine zärtlich. Frau, die mit viel Liebe kocht, backt u. verwöhnt, auch einem Umzug zu Dir stünde nichts im Wege. Freu mich schon auf Deinen Anruf ü. pv u. unser Kennenlernen. ☎ 0152-24910120

Attraktive Begleiterin (60-65 Jahre) für die schönen Dinge im Herbst des Lebens gesucht. Du darfst gerne unsportlich sein - Empathie, Humor und Spontantität jedoch sollten unbedingt zu Deinen positiven Eigenschaften gehören. Chiffre 10505

Ein etwas in die Jahre gekommener Tiger sucht ein erfahrenes Kätzchen für gelegentliches Schmusen und Verwöhnen. ☎ 0151-67165314

Alleinsein macht einsam. Nehmt die Feder in die Hand und schreibt mir. Ich, w/65 warte auf paar nette Zeilen von euch. Chiffre 10244

Dienstleistungen



BAUMARBEITEN HEE
Baumfällung · Gartenpflege
Tel. 0173/8842112

R. Hoti Garten- u. Landschaftsbau Pflasterarbeiten aller Art, Holzbau, Garten u. Gestaltung. ☎ 0160-99189945, 63584 Gründau, Wiesenstr. 20d.

Biete Gartenservice! Sie brauchen Hilfe beim Heckschneiden, Rasenmähen, Straße säubern, Abtransport Ihres Grünschnitts uvm.? Rufen Sie mich an unter ☎ 0177/6895262

Handwerker hat Termine frei! Ich verlege Fußböden, streiche, tapeziere, Trockenbau, Fliesen verlegen. ☎ 0151-19131096

Dienstleistungen

Service rund um Haus und Garten: Hausmeisterservice, Gartenpflege u. Umgestaltung, Baumfällung, Obstbaum- u. Gehölzschnitt, Mäharbeiten, Brennholzaufarbeitung, Kleinreparaturen etc., seit über 30 Jahren Problemlös. aller Art ☎ 06058-6216

Sie wollen renovieren? Maler- und Tapezierarbeiten, Fußbodenverlegung. Alles aus einer Hand. Schnell, sauber u. preiswert. Persönliche Beratung vor Ort ist selbstverständlich. ☎ 06183-928475 o. 0179-2108959

Hoti Malermeister: Innen/Außen Anstrich/Putz, Tapezier-/Lackierarbeiten, Trockenbau, Vollwärmeschutz, Badsanierung (auch barrierefrei), Bodenbelag: Fliesen, Laminat, Vinyl. ☎ 0160-96687594

Handwerker Gert übernimmt für Sie Trockenbauarbeiten, Fliesen/Laminat verlegen, tapezieren/streichen, Fassadendämmung/Außenputz, Gerüst stellen, Demontagearbeiten, Renovierungen aller Art. ☎ 0171/5140161

Seit mehr als 20 Jahren Erfahrung! Garten- und Landschaftsbau/ Pflasterarbeiten/ Hausmeisterervice und Hausisolierungen. Hoti Garten- und Landschaftsbau, Wiesenstr. 20 b, 63584 Gründau. ☎ 0170/8031284

Die Firma Kirsch Haus- und Garten-service hilft Ihnen im Garten bei Unkraut, Hecke schneiden, Feinschnitt, Teichreinigung u. v. m. Kostenlose Besichtigung, schnell und kompetent. ☎ 0152/59815003

R. Hoti Garten- u. Landschaftsbau Pflasterarbeiten aller Art, Holzbau, Garten u. Gestaltung. ☎ 0160-99189945, 63584 Gründau, Wiesenstr. 20d.

Biete Gartenservice! Sie brauchen Hilfe beim Heckschneiden, Rasenmähen, Straße säubern, Abtransport Ihres Grünschnitts uvm.? Rufen Sie mich an unter ☎ 0177/6895262

Handwerker hat Termine frei! Ich verlege Fußböden, streiche, tapeziere, Trockenbau, Fliesen verlegen. ☎ 0151-19131096

Fahrräder

E-Bikes zu absoluten Tiefpreisen! Sonderangebote von: Leasingrückläufern, Ausstellungsstücke, Testbikes u. Vorführäder. Sonderverkauf immer freitags von 13-18 Uhr und samstags von 9-13 Uhr. E-Bike Center Wächtersbach, Frankfurter Str. 57, Aufenau. Info: ☎ 06053/6203507

Flohmarkt

Großer Flohmarkt am So. 14.09. in Gründau-Lieblös am Höfner-Möbelhaus - trödeln, schleppen und genießen - Danach am So. 21.09. in Langenselbold am Höfner-Logistikzentrum. Jeder kann mitmachen! Info: lampert-maerke.de und bei facebook, ☎ 02473/20596-50.

Haushaltsauflösungen

Die Ameisen: Entrümpelungen, Haushaltsauflösung, Umzüge, Renovierung, Garten- u. Abrissarbeiten, Gewerbe, Haus-, Messi- und Problemwohnungen ☎ 06053-7775, 06184-905729, 01522-2038811 www.ameisen-heimerl.de

Die Fa. Klemens aus Wächtersbach bietet Ihnen zum Sparpreis Umzüge, Haushaltsauflösung, Entsorgungen, Entrümpelungen an. Wir erstellen Ihnen ein kostenloses Angebot. ☎ 0157/88711778 + 06053/7069134

Entrümpelung, Haushaltsauflösung, Geschäftsauflösung, Möbeltaxi. Fa. Grübel ☎ 0151/21231922 oder 0171/4668474

Kaufgesuche

Achtung! Seriöser Barankauf von alten Möbeln, Porzellan, Fotokameras, Bierkrüge, Bilder, Uhren, Ferngläser usw. Auch kpl. Nachlässe od. aus Wohnungsaufösungen. Gerne auch defekte Sachen. Alles anbieten! Zahle Höchstpreise. Kostenl. Anfahrt, Beratung sowie Werteinschätzung. Seriöse u. diskrete Barabwicklung. ☎ 06181/14164

Kaufgesuche

Sammler mit jahrelanger Erfahrung sucht und kauft Pelze aller Art, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Münzen, Uhren, Perlen, Modeschmuck, Bernstein, Schmuck, Perücken, Puppen, Ledertaschen und Krokotaschen, Figuren, Eisenbahnen, Ferngläser, Bleikristalle, Kleidung, Orden, Gobelin, Messing, Bilder, Zinn, Silber, Bestecke, Krüge, Teppiche, Porzellan, Schallplatten, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Bücher, Möbel, Gardinen, auch Wohnungs- und Haushaltsauflösungen, kostenlose Beratung und Anfahrt sowie Werteinschätzung. Zahle absolute Höchstpreise, 100% seriös und diskrete Barabwicklung vor Ort von Mo. - So., 8 - 21 Uhr. ☎ 06031/7768934

Sammler kauft Pelze, Nerze, Silberbesteck, Altgold, Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck u. Uhren aller Art. Schallplatten, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Briefmarken, Kleider, Bernstein, Münzen, Zinn, Perlen, Kupfer, Leder- u. Lammfelljacken, Bleikristall, Ferngläser, Perücken, Teppiche, Bilder, Ölgemälde, Möbel, Porzellan, Leder- u. Krokotaschen, Krüge, Modeschmuck, Gardinen, Puppen, Orden, Figuren, kompl. Nachlässe, auch Haushaltsauflösungen. 100% seriös u. diskret. Kostenlose Beratung u. Anfahrt sowie kostenlose Wertschätzung. Zahle bar vor Ort, tägl. von 7.30-20.30 Uhr. Gerne auch am Wochenende. ☎ 06032/5075427

Herr Kierpacz kauft an: Pelze und Nerze aller Art, Alt- und Bruchgold, Goldschmuck, Zahngold, Altgold, Leder- und Krokotaschen, Figuren, Eisenbahnen, Gold- und Silbermünzen, Silber, Krüge, Zinn, Bernstein-schmuck, Porzellan, Schallplatten, Nähmaschinen, Taschenuhren, Möbel, Haushaltsauflösungen. Kostenlose Besichtigung und kostenlose Anfahrt sowie Werteinschätzung. Zahle Höchstpreise, Bar und vor Ort. 100% seriös, 100% zuverlässig. Mo-So, von 8-21 Uhr, auch an Feiertagen möglich. ☎ 069/66059493

Reinigung

Blitz Blank! Fenster/Rahmen, Wintergartenreinigung gefällig od. Grundreinigung Ihrer Wohnung? Wir reinigen auch Ihre Wohnung alle 14 Tage, auch Teppiche/Teppichböden, Polstermöbel u. Matratzen, antiallergisch, farbfrisch wie neu mit Geruchsbeseitigung und Langzeit Imprägnierung. 52 Jahre Ralf Hüber Meisterbetrieb: ☎ 06101-3132

Rund ums Haus

RJL Haus u. Garten. Wir bieten an: Maler- u. Tapezierarbeiten, Putz u. Anstrich außen, Trockenbau, Badsanierung, Fliesenarbeiten, Dachrinnen, Kellersanierung innen u. außen, Pflasterarbeiten. ☎ 0155/10736733

Verkäufe

Buche Brennholz von priv. Trocken, sofort brennbar! Als Raummeter! Solange Vorrat reicht! Top Qualität, Scheitlänge 25 od. 33 cm, 145,- €/RM. ☎ 0151/46276571

Hundezwinger 2x2 Meter, 1,6 m hoch, Eisen, neuwertig, noch nicht benutzt. NP 480,- €, abzugeben für 380,- € (VB), nur Abholung in Birstein. ☎ 0170/3400153

Kontakte



LARA Ober-Rosbach!
rosbacher-erotikparadies.de
06003-6346 NEU!

Auto & Verkehr

Autohandel

Barankauf! Fahrzeuge, Pkw, Lkw, Busse, Wohnmobile aller Art, jeder Zustand, mit o. ohne TÜV. Auch Agria o. Motor-/Fahrräder. Faire Preise! ☎ 0177-2802695 auch WhatsApp

Pkw Ankauf

Kaufe PKW, Geländewagen u. Busse aller Art - auch mit Mängeln u. Unfallschäden - zu realen Preisen. Wir zahlen bar. Fa. Auto-Michel. ☎ 0170-9669002

Ankauf von PKWs, Busse und Unfallwagen, VE-Cars. ☎ 0163-1546713. GN-Hailer, Altenhaßlauer Weg 3

Pkw Ankauf

Wir kaufen Ihren PKW oder Bus. Alle Modelle, auch mit Mängeln oder ohne TÜV. Reelle Abwicklung garantiert. ☎ 01520/8264256

Reisemobile

Wir suchen ein Wohnmobil oder Wohnwagen, ausschließlich von Privat. Einfach alles mal anbieten. ☎ 01520/8264256

Wir kaufen
Wohnmobile + Wohnwagen
03944-36160 • www.wm-aw.de Firma

ImmobilienMarkt

Garagen

Garagen, Lagerräume, 4 - 45 m², in gepfll., sicherer Liegenschaft, 3 Min. vom Amtsgericht Hanau entfernt. ☎ 01520-2311680

Grundstücke

Zu amtlichen Preisen suchen wir ständig Gärten, Äcker, Wiesen zum Kauf bzw. für vorgemerzte Kunden. Grasmück GmbH, 63654 Büdingen Tel. (06042) 6691 oder 01 71-5734404

Bauernhof mit Scheune und 3 Garagen in Gründau-Lieblös, 560 m² Grundstück, nur 175.000,- €. ☎ 0160/64928778

Immob.-Gesuche

Tierärztin sucht Bauernhof FVI Makler 06021-4424400

Vermietungen

Wächtersbach Rosslebener Str., 3-Zimmer-Wohnung, 72m², Wohnzimmer, Schlafzimmer, Kinderzimmer, Küche, Bad, WC, Vorratsraum, Stellplatz f. PKW mgl.; Fahrradkeller, sep. Abstellraum, separater Wasch-/Trockenraum, optimale Lage zu Schule, Kindergarten und Globus Einkaufszentrum, Entfernung 1 km zum Bahnhof, 3 km zur Autobahn A66, Energieverbrauchskennwert 104,3 kWh/m². Ab 1.12.2025 zu vermieten, 580,- € zzgl. Nebenkosten. Anfragen an: wnan1416@t-online.de

Vermiete ab 1. Oktober 25 in Gründau-Breitenborn Hauptstr. 25a 3 1/2 Zimmer-Wohnung, Küche, Bad, Carport, Stauraum auf dem Dachboden, keine Tiere. 900,- € Miete plus 200,- € Nebenk. ☎ 06058/1345

Bad Orb, 4 Zi., Kü., Bad, 80 m², 780,- € + NK, ruhige Randlage, ab Nov. frei. ☎ 0170/1213105



AUF MEINER ROUTE BIN ICH CHEF!

ab 13 Jahren
auf Minijob-Basis

Jetzt als **Zusteller** (m/w/d) bewerben!

Bad Vilbel Stadt + Dortelweil + Gronau + Heilsberg Karben + Okarben Friedberg Bruchenerbrücken + Ockstadt + Ossenheim Bad Nauheim Stadt + Nieder-Mörlen + Schwalheim Münzenberg Butzbach Pohlsgöns + Wiesental Wölfersheim + Berstadt + Wohnbach

Gutenbergr. 1 • 63571 Gelnhausen
Tel.: (060 51) 833 292 / -293
Vertrieb@gnz.de • www.dpn-media.de

DRUCK- UND PRESSEHAUS NAUMANN

StellenMarkt

Stellengesuche

Ich suche eine neue rund um Betreuungsstelle in einem Privathaushalt! Bin erfahren in der 24h Betreuung von älteren Menschen. Ich habe sehr viel Einfühlungsvermögen für schwer kranke Menschen. Ich rauche nicht. Ich koche sehr gerne und liebe auch die deutsche Küche. Gerne Langfristig! Bitte nur seriöse Anfragen! ☎ 01579-2452055

Buchhalter sucht stundenweise Nebentätigkeit. Keine Versicherungen oder Ähnliches. ☎ 06048-1009

Stellenangebote

Suche Haushaltshilfe für 93 j. Rentner (PG 3) in Ortenberg. Ca. 2 Stunden tgl. auf 500,- € Basis. Tätigkeitsfeld verhandelbar. ☎ 06042/954726

Telefonistin für Fahrzeughandel in Gelnhausen für nachmittags als Aus-hilfe gesucht. ☎ 0171/3361170

Mittelhessen-Bote

Heute gesucht – morgen gefunden



MAIN-KINZIG-KREIS

Geschäftszeichen: 11.1/2/36/2025

Für das **Amt für Finanzen und Controlling** suchen wir zur Verstärkung unseres Teams zum 01.01.2026 eine

Sachbearbeitung (m/w/d) im Bereich Haushalt und Controlling

mit einem abgeschlossenen Studium der Allgemeinen Verwaltung bzw. einen vergleichbaren Studienabschluss innerhalb der öffentlichen Verwaltung

oder

den Fortbildungsabschluss Verwaltungsfachwirt/in

oder

den Ausbildungsabschluss Verwaltungsfachangestellte/r und nachgewiesene mehrjährige berufliche Tätigkeit in den benannten Aufgabenbereichen

Den vollständigen Ausschreibungstext mit allen relevanten Informationen finden Sie im Internet unter: karriere.mkk.de

NORMA® Mehr fürs Geld.

Elisenlebkuchen
3-fach sortiert oder schokoliert
je 240 g (1 kg = 16,63)

20% billiger
statt 4,99
3,99*

Aktionszeitraum: 15.09. bis 21.09.2025

Käsescheiben
Caractère je 130 g (1 kg = 13,77) oder Classic je 150 g (1 kg = 11,93) und weitere Sorten

35% billiger
statt 2,79
1,79*

Aktionszeitraum: 15.09. bis 21.09.2025

50% billiger
Nur gültig mit NORMA Plus App von 15.09.2025 bis 21.09.2025
1,39**

Profi-Abfallsäcke
extra stark je 30x120 l

30x 120 Liter
5,99*

16% billiger
Nur gültig mit NORMA Plus App von 15.09.2025 bis 21.09.2025
4,99**

Tafelschokolade
je 87 g (1 kg = 12,76), Alpenmilch oder Noisette je 90 g (1 kg = 12,33) und weitere Sorten

1,11* **44% billiger**
Aktionszeitraum: 15.09. bis 21.09.2025
50% billiger
Nur gültig mit NORMA Plus App von 15.09.2025 bis 21.09.2025
1,39**

Pflanzliches Schmalz
Zwiebel mit Äpfeln verfeinert oder nach Grießart mit Kräutern je 200 g (1 kg = 6,95)

33% billiger
UVP 2,09
1,39*

52% billiger
Nur gültig mit NORMA Plus App von 15.09.2025 bis 21.09.2025
1,39**

Wasserenthärter
z.B. 4in1 Power Gel je 2,15 l für 43 WL (pro Waschgang -18), oder Hygiene+ Tabs je 481 g für 37 WL, 37 Tabs (pro Waschgang -21)

39% billiger
Zum Vergleich: UVP z.B. Gel 15 WL = 4,45
1,77*



Ouzo of plomari
Mehr als 120 Jahre Tradition

Die unvergleichbare Spirituosen-Spezialität aus Griechenland. 40% vol, je 0,7 l (1 l = 12,84) je Flasche

25% billiger
UVP 11,99
8,99*

Bertolli Olivenöl

Originale, Cucina sehr sanft, Gentile sanft oder Robusto kräftig je 500 ml (1 l = 9,98) je Flasche

37% billiger
UVP 7,99
4,99*

Zero Zitronen-Orange oder

Beerenfrucht-Geschmack je 0,75 l, zzgl. -25 Pfand (1 l = 1,05) je Flasche

20% billiger
UVP -,99
-,79*

Socado Italienische Pralinen XXL
verschiedene Sorten in einer Packung je 800 g (1 kg = 9,99)

7,99*
800 g

Moser Südtiroler Speck
ca. 750 g, Ware einzeln ausgepreist

16% billiger
UVP 1 kg = 15,49
z.B. 750 g
9,74*

Recla Prosciutto Crudo
original italienischer Rohschinken

je 150 g (1 kg = 19,93)
2,99*
150 g

Herbstäpfel
Deutschland, Altes Land Kl. I, Sorte: Santana, Ideal für Schule und Büro,

je 2,2 kg (1 kg = 1,27)
2,2 kg!
2,79*

(Abbildung ähnlich)

Tafeltrauben
kernlos, hell Italien Kl. I, Sorte: z. B. Sugar Crisp • Große schmackhafte Früchte

je 1,5 kg (1 kg = 3,19)
1,5 kg!
4,79*

(Abbildung ähnlich)

Mini Gurken
Spanien/Marokko

KL. I, je 1,5 kg (1 kg = 1,86)
1,5 kg!
2,79*

(Abbildung ähnlich)

SPAREN! SPAREN! SPAREN!

JETZT NEU: Jede Woche **exklusive Rabatt-Coupons** – nur in der neuen **NORMA Plus App!**

Jetzt herunterladen und **sparen, sparen, sparen!**



NORMA Plus

TOPTEX Arbeits-Strickfleece Jacke für Damen und Herren

- 100 % Polyester • Oberstoff aus modischer Strickfleece-Qualität
- **Wärmend durch angeraute Innenseite**
- Damen-Größen M (40/42)–XL (48/50)
- Herren-Größen M (48/50)–XXL (60/62) je Jacke

Damen Beere/Schwarz
Herren Anthrazit/Gelb
Herren Grau/Blau

14,99*

Mit Brusttasche und 2 seitlichen Eingrifftaschen
Saum- und Ärmelabschlüsse mit elastischem Einfassband

WORK 3D Sicherheitsschuhe S3 SRC für Herren, mit Druck

- Aus hochwertigem echtem Leder
- **Atmungsaktives Mesh-Futter** und **Coolmax®-Einlegesohle** • Ölbeständig
- Nach EN ISO 20345:2011/S3 SRC
- Größen 42–45 je Paar

48% billiger
UVP 44,95
22,99*

geprüft nach: EN ISO 20345: 2011

KRAFT Werkzeug Demontagewerkzeug 27tlg. 3 Jahre Garantie

- Alles dabei: 11 x Werkzeug zum Entfernen von Verkleidungen, 1 x Clip-Zange, 2 x Zuring, 2 x Entriegelungswerkzeug, 9 x Autoradio-Entfernungswerkzeug, 2 x Kfz-Plaketten-Entferner

19,99*
Auch online

Camouflage-Jacke für Herren • 60% Baumwolle, 40% Polyester • Futter 100% Polyester • Hochwertige Canvas-Qualität • Größen M (48/50)–XXL (60/62)

Mit Kapuze
Praktische Känguru-Tasche
Saumabschluss mit elastischem Rippbündchen

24,99*
Auch online

Jagd- und Freizeitthose

- Obermaterial: 92 % Polyester, 8 % Polyamid (Nylon®)
- Futter: 65 % Polyester, 35 % Baumwolle
- **Wärmeisolierendes Membranfutter**
- Größen M (48/50)–XXL (58)

Teilelastischer Bund mit Gürtelschlaufen
2 Eingrifftaschen vorne
2 aufgesetzte Klappentaschen mit Klettverschluss

22,99*
Gesäß- und Kniebereich mit strapazierfähigen Taslon-Einsätzen

TREKK STAR Outdoor-Stiefel für Damen und Herren • Strapazierfähige Cordura®-Mesh-Einsätze und 3M-Scotchlite™-Reflektor

- Robuste und flexible TPR-Laufsohle
- Damen-Größen 38–41 • Herren-Größen 42–44 je Paar

49% billiger
UVP 39,95
19,99*

Outdoor-Schuhe für Herren

- Robustes und funktionales Obermaterial aus Mesh mit PU-Druckapplikationen
- Herren-Größen 42–45 je Paar

Schwarz/Grau
Schwarz/Rot

51% billiger
UVP 44,95
21,99*

KRAFT by schepach Arbeits-Unterstellbock • Ausklappbarer Anschlagswinkel

- Robuste Stahlkonstruktion
- Gewicht ca. 5,7 kg
- 5 JAHRE GARANTIE**

Extra hohe Belastbarkeit bis 200 kg
Stabile Gelenksicherheitsstreben
7-fache Höhenverstellung 80–130 cm
Auflagebalken: Länge 68 cm
Abgeflachte Füße für hohe Standfestigkeit
Klappbare Standfüße

64% billiger
UVP 49,99
je Arbeitsbock
17,99*

70% billiger
Nur gültig mit NORMA Plus App von 15.09.2025 bis 21.09.2025
14,99**

bella casa XXL-Decke „Cashmere Dots“
ca. 220 x 240 cm • 100 % Polyester • Supersofte Cashmere-Touch-Qualität • Mit Antistatik-Ausrüstung • Pflegeleicht und waschbar je Ausführung

Sand
Anthrazit
Champagne
Grün

19,99*

Deko-Ideen in großer Auswahl

- z. B. verschiedene Dekofiguren, Deko-Hänger, Herbstblätter uvm.

Pilz mit Igel ca. 16,5 x 18 cm
Pilz ca. 8 x 10,5 cm
Kürbis ca. Ø 9 cm
Igel auf Baumstamm ca. 21 x 15 cm

Jeder Artikel 2,-*

* Keine Mitnahmegarantie! Sofern der Artikel in unserer Filiale nicht vorhanden ist, können Sie diesen direkt in der Filiale innerhalb von 2 Tagen ab o.g. Werbebeginn bestellen und zwar ohne Kaufzwang oder Sie wenden sich bezüglich kurzfristiger Lieferbarkeit an www.norma-online.de/aktionen/artikel. Es ist nicht ausgeschlossen, dass Sie einzelne Artikel zu Beginn der Werbeaktion unerwartet und ausnahmsweise in einer Filiale nicht vorfinden. Wir helfen Ihnen gerne weiter. Schuhe und Textilien teilweise nicht in allen Größen erhältlich. Alle Preise in Euro. Bei Druckfehlern keine Haftung. ** Gültig für Nutzer der NORMA Plus App. Nur in der Filiale einlösbar. Es gelten die Bedingungen in der NORMA Plus App.

Artikel mit „Auch online“ sind ab sofort in dieser oder anderer Ausführung unter www.norma24.de bestellbar (Preis inkl. MwSt., zzgl. Versandkosten)

ÖKO-TEST +++ NEU +++
Pistazien
geröstet & gesalzen
sehr gut
ÖKO-TEST-Magazin 09/2025

Kalifornische Pistazien
geröstet & gesalzen
250-g-Packung
(1 kg = 13,96)
3,49
Ständig im Sortiment

ÖKO-TEST +++ NEU +++
Tante Klara Erdbeere 75%
gut
ÖKO-TEST-Magazin 09/2025

Fruchtgenuss
Erdbeere 75%
340-g-Glas
(1 kg = 5,15)
1,75
Ständig im Sortiment

ÖKO-TEST +++ NEU +++
Saubermax WC-Reiniger Citrus
gut
ÖKO-TEST-Magazin 09/2025

WC-Reiniger Citrus
1-l-Flasche
(1 l = -,95)
-,95
Ständig im Sortiment